

Panasonic®

Guía de instalación

Manual de instrucciones para la instalación incluido

Cámara de red

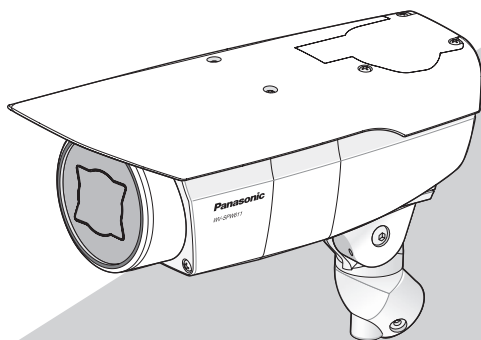
Nº modelo

WV-SPW631LT

WV-SPW631L

WV-SPW611L

WV-SPW611



(Esta ilustración representa la WV-SPW611.)



Antes de conectar o de poner en funcionamiento este aparato, lea atentamente estas instrucciones y guarde este manual para poderlo consultar en el futuro.

En este manual se ha abreviado el número de modelo en algunas descripciones. Este documento es la guía de instalación que se utiliza en los otros países fuera de Japón.

Para Europa

Nosotros declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto a que hace referencia esta declaración está conforme con la norma u otro documento normativo siguiendo las estipulaciones de la directiva 2004/108/CE.

ADVERTENCIA:

- Para evitar lesiones, este aparato debe fijarse con seguridad al piso/pared/techo de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- La instalación debe llevarse a cabo de acuerdo con todas las reglas de instalación aplicables.
- Las conexiones deben cumplir las regulaciones locales sobre electricidad.

Índice

Instrucciones importantes de seguridad.....	4
Limitación de responsabilidades.....	5
Renuncia de la garantía.....	5
Prefacio	5
Acerca de las notaciones	6
Funciones principales	6
Acerca de los manuales del usuario.....	7
Requisitos del sistema para un PC	7
Marcas comerciales y marcas comerciales registradas.....	8
Derechos de autor.....	8
Seguridad de la red	9
Precauciones.....	10
Precauciones para la instalación.....	14
Principales controles de operación.....	16
Preparativos	19
Instalaciones/Conexiones	20
Inserte/extraiga una tarjeta de memoria SD*	29
Ajuste.....	30
Montaje de la cubierta frontal.....	33
Fijación de la superficie de montaje en la superficie superior del cuerpo de la cámara.....	34
Configure los ajustes de la red	37
Solución de problemas	39
Especificaciones	41
Accesorios estándar.....	48
Accesorios opcionales	48

* La tarjeta de memoria SDXC/SDHC/SD se menciona como tarjeta de memoria SD.

Instrucciones importantes de seguridad

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Observe todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 6) No lo instale cerca de fuentes de calor como puedan ser radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 7) Utilice sólo los acopladores/accesorios especificados por el fabricante.
- 8) Empléelo solo en el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se emplee un carrito, tenga cuidado cuando mueva la combinación del carrito con el aparato para evitar heridas debidas a caídas del aparato.



- 9) Desenchufe el aparato durante tormentas con rayos o cuando se proponga dejarlo sin utilizar durante períodos prolongados de tiempo.
- 10) Solicite todo tipo de servicio a personal de servicio cualificado. Será necesario realizar el servicio técnico cuando se haya dañado de algún modo el aparato, como cuando se haya dañado el cable o la clavija de alimentación, se haya derramado algún líquido o se hayan introducido objetos en el interior del aparato, se haya expuesto el aparato a la lluvia o a la humedad, cuando no funcione con normalidad, o cuando se haya caído al suelo.

Limitación de responsabilidades

ESTA PUBLICACIÓN SE SUMINISTRA “TAL Y COMO ESTÁ”, SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE POR ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA CUALQUIER APLICACIÓN EN PARTICULAR, Y SIN INFRINGIR LOS DERECHOS DE TERCERAS PERSONAS.

ES POSIBLE QUE ESTA PUBLICACIÓN CONTenga IMPRECISIONES TÉCNICAS O ERRORES TIPOGRÁFICOS. ESTA INFORMACIÓN ESTÁ SUJETA A LA ADICIÓN DE CAMBIOS, EN CUALQUIER MOMENTO, POR MOTIVOS DE MEJORA DE ESTA PUBLICACIÓN Y/O DEL (DE LOS) PRODUCTO(S) CORRESPONDIENTE(S).

Renuncia de la garantía

Panasonic System Networks Co., Ltd. NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD CON PERSONAS LEGALES O FÍSICAS, A EXCEPCIÓN DEL REEMPLAZO O MANTENIMIENTO RAZONABLE DEL PRODUCTO, PARA LOS CASOS INCLUIDOS A CONTINUACIÓN, PERO SIN LIMITARSE A ELLOS:

- (1) CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE POR ELLO, LOS DIRECTOS O INDIRECTOS, ESPECIALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS, QUE PUEDAN SURGIR O ESTAR RELACIONADOS CON EL PRODUCTO;
- (2) CUALQUIER INCONVENIENCIA, PÉRDIDA O DAÑO CAUSADO POR EL EMPLEO INADECUADO O LA OPERACIÓN NEGLIGENTE DEL USUARIO;
- (3) TODAS LAS ANOMALÍAS Y LOS PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO DEBIDOS AL DESMONTAJE, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN SIN AUTORIZACIÓN DEL PRODUCTO POR PARTE DEL USUARIO, INDEPENDIENTEMENTE DE LA CAUSA DEL MAL FUNCIONAMIENTO O DEL PROBLEMA;
- (4) INCONVENIENCIAS O CUALQUIER TIPO DE PÉRDIDA DEBIDO A QUE NO SE VISUALIZAN LAS IMÁGENES, POR CUALQUIER MOTIVO O CAUSA, INCLUYENDO CUALQUIER FALLA O PROBLEMA DEL PRODUCTO;
- (5) NINGÚN PROBLEMA, INCONVENIENCIA CONSECUENTE, PÉRDIDAS NI DAÑOS QUE PUEDAN SURGIR POR HABER COMBINADO EL SISTEMA CON DISPOSITIVOS DE OTRAS MARCAS;
- (6) CUALQUIER ACCIÓN O SOLICITUD DE COMPENSACIÓN POR DAÑOS, PRESENTADA POR CUALQUIER PERSONA U ORGANIZACIÓN QUE HAYA SIDO FOTOGRAFIADA, DEBIDO A LA VIOLACIÓN DE LA PRIVACIDAD PORQUE UNA IMAGEN DE LA CÁMARA DE VIGILANCIA, INCLUYENDO LOS DATOS ALMACENADOS, SE HA HECHO PÚBLICA O SE EMPLEA PARA CUALQUIER PROPÓSITO;
- (7) PÉRDIDA DE DATOS REGISTRADOS CAUSADA POR UNA FALLA.

Prefacio

Las cámaras de red están diseñadas para operar empleando un PC en una red (10BASE-T/100BASE-TX) y pueden instalarse al aire libre.

Conectándola a una red (LAN) o a Internet, las imágenes y el sonido de la cámara podrán monitorizarse en un PC a través de la red.

Nota:

- Es necesario configurar los ajustes de la red del PC y su entorno de red para monitorizar en el PC las imágenes de la cámara. También es necesario que el PC tenga instalado un explorador de Web.
-

Acerca de las notaciones

Las siguientes notaciones se emplean para describir funciones que se limitan a modelos específicos. Las funciones que no tienen notaciones son aplicables a todos los modelos.

SPW631LT : Las funciones con esta notación están disponibles cuando se emplea el modelo WV-SPW631LT.

SPW631L : Las funciones con esta notación están disponibles cuando se emplea el modelo WV-SPW631L.

SPW611L : Las funciones con esta notación están disponibles cuando se emplea el modelo WV-SPW611L.

SPW611 : Las funciones con esta notación están disponibles cuando se emplea el modelo WV-SPW611.

Funciones principales

Equipada con un nuevo motor codificador-decodificador

El motor codificador-decodificador de nuevo diseño puede emitir 60 fotogramas por segundo en calidad Full-HD (**SPW631LT** **SPW631L**).

La función Súper dinámico incorporada hace posible la obtención de una gama dinámica de 133 dB.

Combinando imágenes tomadas a distintas velocidades de obturador y aplicando la corrección del brillo del nivel de píxeles, pueden obtenerse imágenes de aspecto más natural incluso cuando hay mucha diferencia de iluminación en los objetos.

* Cuando la frecuencia de cuadro está ajustada en 60 fps, aparece Off (Apagado) para la función Super Dinámica.

Está equipada con un sensor MOS de alta sensibilidad y con la función de reducción de ruido (MNR)

El sensor de alta sensibilidad y el nuevo método de reducción de ruido (MNR: Reducción de ruido por multiproceso)^{*1} hacen posible la captura de imágenes fáciles de ver incluso en condiciones de poca iluminación.

^{*1} Con la reducción de ruido por multiproceso, que da prioridad a la reducción de ruido para las áreas centrales y a la resolución en las áreas de los bordes donde se aprecia más el ruido, la MNR puede producir imágenes claras mientras limita el ruido en toda la imagen.

LED IR incorporado (**SPW631LT** **SPW631L** **SPW611L**)

El LED de infrarrojos incorporado hace posible fotografiar los objetos a cero lux a una distancia de hasta 30 m.

Está equipada con 2 ranuras de tarjeta de memoria SD y con grabación mejorada de imágenes

- Empleando secuencialmente 2 tarjetas de memoria SD pueden grabarse imágenes durante más tiempo.
- La función de grabación doble (grabando simultáneamente las imágenes en 2 tarjetas de memoria SD) permite hacer una copia de seguridad de los datos.

Compatibilidad con el software de extensión

La instalación del software de extensión^{*2} permite agregar funciones que emplean datos de imagen.

^{*2} Para encontrar más información acerca del software de ampliación, visite nuestro sitio en la web (<http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html>).

La cámara conforma las clasificaciones IP66*3 y Tipo 4X (UL50), cumple las normas NEMA 4X*4, y proporciona gran resistencia al polvo y funcionalidad impermeable.

El tratamiento impermeabilizante no es necesario en el cuerpo de la cámara (el tratamiento impermeabilizante es necesario para las conexiones de cables).

*3 Clasificación IP66: El producto aplicable tiene protección de “Estanco al polvo (6)” contra elementos sólidos extraños y contra “Chorros fuertes de agua (6)” contra el agua (IEC60529).

*4 NEMA: Normas de rendimiento para estanqueidad e impermeabilización establecidas por la National Electrical Manufacturers Association (Estados Unidos).

Acerca de los manuales del usuario

Hay 2 ejemplares de manuales de instrucciones para las WV-SPW631LT, WV-SPW631L, WV-SPW611L, WV-SPW611 como se indica a continuación.

- Guía de instalación: Explica la forma de instalar y de conectar los dispositivos.
- Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM): Explica la forma de llevar a cabo los ajustes y de operar esta cámara.

Es necesario tener instalado el programa Adobe® Reader® para poder leer estos manuales de instrucciones que están en el CD-ROM suministrado.

Si el PC no tiene instalado Adobe Reader, descargue la última versión de Adobe Reader desde el sitio de Adobe en la Web, e instálela.

En este manual de instrucciones se emplean las pantallas en inglés.

Requisitos del sistema para un PC

CPU:	Se recomienda la Intel® Core™ 2 Duo 2,4 GHz o superior
Memoria:	Se requiere un mínimo de 1 GB o más de memoria (para el sistema operativo de 32 bits), de 2 GB o más (para el sistema operativo de 64 bits) cuando se emplee Microsoft® Windows® 8.1, Microsoft® Windows® 8, o Microsoft® Windows® 7. Se requiere un mínimo de 1 GB o más de memoria cuando se emplee Microsoft® Windows Vista®.
Interfaz de red:	Puerto 10BASE-T/100BASE-TX x 1
Interfaz de audio:	Tarjeta de sonido (cuando se emplea la función de audio)
Monitor:	Tamaño de captura de imagen: 1024 x 768 píxeles o más Color: Color verdadero de 24 bits o mejor
Sistema operativo:	Microsoft® Windows® 8.1 Microsoft® Windows® 8 Microsoft® Windows® 7 Microsoft® Windows Vista®
Explorador de Web:	Windows® Internet Explorer® 11 (32 bits) Windows® Internet Explorer® 10 (32 bits) Windows® Internet Explorer® 9 (32 bits) Windows® Internet Explorer® 8 (32 bits) Windows® Internet Explorer® 7 (32 bits)
Otros:	Unidad CD-ROM (Es necesaria para poder leer los manuales de instrucciones y para emplear el software del CD-ROM suministrado.) Adobe® Reader® (Es necesario para poder leer el archivo PDF que hay dentro del CD-ROM suministrado.)

IMPORTANTE:

- Cuando emplee un PC que no satisfaga los requisitos arriba mencionados, la visualización de las imágenes puede ser más lenta o el explorador de la Web puede quedar inoperable.
 - Si no tiene instalada una tarjeta de sonido en el PC, es posible que no pueda oír el audio. El audio puede quedar interrumpido dependiendo del entorno de la red.
 - Microsoft Windows RT, Microsoft Windows 7 Starter, y Microsoft Windows Vista Starter no son compatibles.
 - Cuando emplee Windows 8.1, Windows 8, ejecútelo en el escritorio. El software no puede utilizarse en la interfaz Modern UI (lenguaje de diseño).
-

Nota:

- Para encontrar más información sobre los requisitos del sistema para un PC y para ver las precauciones cuando utilice Microsoft Windows 8.1, Microsoft Windows 8, Microsoft Windows 7, Microsoft Windows Vista, o Windows Internet Explorer, haga clic en “Manual” - “Open” en el CD-ROM suministrado y consulte el archivo “Notes on Windows® / Internet Explorer® versions”.
 - Para encontrar información sobre la verificación de la operación de los sistemas operativos y exploradores de Web compatibles, consulte nuestra página en la Web en <http://security.panasonic.com/pss/security/support/index.html>.
-

Marcas comerciales y marcas comerciales registradas

- Adobe, el logotipo de Adobe y Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer, ActiveX y DirectX son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Las fotos de las pantallas de los productos de Microsoft se imprimen con permiso de Microsoft Corporation.
- Intel e Inter Core son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation o sus subsidiarias en los Estados Unidos y en otros países.
- El logotipo SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- iPad, iPhone e iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.
- Android es una marca comercial de Google Inc. El uso de esta marca comercial está supeditado a Google Permissions.
- Todas las otras marcas comerciales aquí identificadas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Derechos de autor

La distribución, copiado, desensamblaje, contraposición de la compilación y contraposición de ingeniería del software suministrado con este producto, quedan todos expresamente prohibidos. Adicionalmente, se prohíbe la exportación del software suministrado con este producto si ello violase las leyes de exportación.

Seguridad de la red

Puesto que esta unidad se utiliza conectada a una red, deberán tenerse presente los siguientes riesgos relacionados con la seguridad.

- ① Descubrimiento o robo de información a través de esta unidad
- ② Empleo de esta unidad por personas con malas intenciones para operaciones ilegales
- ③ Interferencia o parada de esta unidad por personas con malas intenciones

Usted tiene la responsabilidad de tomar precauciones como las que hemos descrito anteriormente para protegerse contra los peligros contra la seguridad de la red.

- Emplee esta unidad en una red protegida por un servidor de seguridad, etc.
- Si se conecta esta unidad a una red que incluye varios ordenadores, asegúrese de que el sistema no esté infectado con virus informáticos ni por otros agentes maliciosos (empleando un programa antivirus actualizado, un programa contra programas espía, etc.).
- Proteja la red contra el acceso no autorizado restringiendo a los usuarios que pueden iniciar sesión con un nombre de usuario y una contraseña autorizados.
- Aplique medidas tales como la autenticación de usuario para proteger la red contra descubrimiento de información, incluyendo los datos de imágenes, información de autenticación (nombres de usuario y contraseñas), información de correo electrónico de alarmas, información del servidor FTP e información del servidor DDNS.
- Después de que el administrador haya accedido a la unidad, asegúrese de cerrar el explorador.
- Cambie periódicamente la contraseña del administrador.
- No instale la cámara en lugares en los que personas mal intencionadas puedan romper o dañar la cámara o los cables.

Precauciones

Solicite el trabajo de instalación al distribuidor.

Es necesario poseer técnica y experiencia para realizar el trabajo de instalación. Si no lo hace así, pueden ocasionarse incendios, descargas eléctricas, heridas, o daños en este producto. Consúltelo sin falta al distribuidor.

Detenga inmediatamente la operación cuando note que hay algo de este producto que no funciona bien.

Cuando salga humo del producto, se perciba algún olor a humo procedente del producto o se haya deteriorado el exterior del producto, si sigue utilizándolo correrá peligro de incendio, caídas del producto que pueden ocasionar lesiones, o daños del producto.

Desconecte inmediatamente la alimentación y solicite el servicio a personal de servicio cualificado.

No intente desmontar ni modificar este producto.

Si no sigue esta indicación, correrá peligro de incendios o de descargas eléctricas.

Consulte a su distribuidor para las reparaciones o inspecciones.

No inserte ningún objeto extraño.

Esto podría dañar permanentemente este producto.

Desconecte inmediatamente la alimentación y solicite el servicio a personal de servicio cualificado.

Seleccione un lugar de instalación que pueda soportar el peso total.

La selección de una superficie de instalación inadecuada puede causar la caída o el desprendimiento de este producto, pudiendo ocasionar lesiones.

El trabajo de instalación deberá comenzarse después de haber reforzado suficientemente la superficie.

Deberán llevarse a cabo inspecciones periódicas.

La corrosión de las partes metálicas o de los tornillos puede ocasionar la caída del producto y el riesgo de sufrir heridas o accidentes.

Consulte a su distribuidor para las inspecciones.

No emplee ese producto en lugares con agentes inflamables en el aire.

Si no lo hace así, puede ocasionarse una explosión con peligro de heridas.

No instale esta ménsula en lugares propicios a daños producidos por el salitre ni en los que se produzcan gases corrosivos.

De lo contrario, se deteriorarían las partes de montaje y podrían ocurrir accidentes tales como la caída del producto.

No instale este producto en lugares sujetos a vibraciones.

La flojedad de los tornillos o pernos de montaje puede ocasionar la caída del producto y el riesgo de sufrir heridas.

Instale este producto en un lugar lo suficientemente alto para que ninguna persona ni objeto puedan golpear el producto.

Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes.

No golpee este producto y procure que no reciba otros golpes fuertes.

Si no sigue esta indicación, correrá peligro de incendios o heridas.

Antes de realizar las conexiones, desconecte la alimentación de este producto.

Si no sigue esta indicación, correrá peligro de descargas eléctricas. Adicionalmente, los cortocircuitos o las conexiones incorrectas pueden ser causa de incendios.

Deberá utilizar la ménsula de montaje exclusivamente diseñada.

Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes.

Emplee la ménsula de montaje exclusivamente diseñada para realizar la instalación.

Los tornillos y los pernos deberán apretarse a la torsión especificada.

Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes.

No frote los bordes de las partes metálicas con las manos.

Si no sigue esta indicación, correrá peligro de heridas.

No toque este producto, el cable de alimentación ni los cables conectados durante una tormenta con rayos. (ni siquiera durante el proceso del trabajo)

Si no sigue esta indicación, correrá peligro de descargas eléctricas.

Mantenga la tarjeta de memoria SD lejos de bebés y niños.

De lo contrario, pueden tragarse la memoria por error.

En tales casos, llévelos inmediatamente al médico.

Deberán tomarse medidas de protección contra las nevadas.

En zonas en las que se acumula mucha nieve, el peso de la nieve puede provocar la caída del producto y el peligro consecuente de sufrir daños o accidentes. Proteja el producto contra la nieve instalándolo debajo de aleros.

Los tornillos y las partes fijadas deberán apretarse con seguridad.

Si no lo hace así, puede producirse una caída del producto que presentará peligro de heridas.

Deberán tomarse medidas de protección contra la caída de este producto.

Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes.

No dañe el cable de alimentación.

No dañe, manipule sus conductores internos, retuerza, tire con fuerza, ate ni doble con fuerza el cable de alimentación. No ponga objetos pesados encima.

Manténgalo apartado de las fuentes de calor.

El empleo del cable de alimentación dañado puede causar descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.

Para las reparaciones, consulte a su distribuidor.

No instale este producto en lugares que se vean muy afectados por el viento.

La instalación en un lugar donde la velocidad del viento pueda ser de 40 m o más por segundo puede ocasionar la caída del producto y el riesgo de sufrir heridas o accidentes.

Antes de limpiar este producto desconecte la alimentación.

Si no sigue esta indicación, correrá peligro de heridas.

[Precauciones para la utilización]

Este producto no tiene interruptor de alimentación.

Para desconectar la alimentación, desconecte la alimentación de la fuente de alimentación de 12 V CC o el dispositivo PoE. (Cuando emplee la alimentación de 12 V CC y el dispositivo PoE para la alimentación, desconecte ambas conexiones.)

Para poder seguir utilizándolo con un funcionamiento estable

No emplee este producto en condiciones de calor y de humedad durante mucho tiempo. Si no lo hace así, se producirá degradación de los componentes y se acortará la vida de servicio de este producto.

No exponga el producto a fuentes de calor directo como pueda ser una estufa.

No toque la cubierta frontal (cubierta transparente) con las manos desnudas.

Si se ensucia la cubierta se deteriora la calidad de la imagen.

Manipule este producto con cuidado.

No permita que el producto se caiga, y no lo someta a golpes ni a vibraciones. Si no se sigue esta indicación, pueden producirse problemas. Si se aplican golpes o vibraciones fuertes a la cubierta frontal, pueden producirse daños o causar la entrada de agua al interior del producto.

Acerca de la batería

En el interior de la cámara hay una batería instalada. No deje la batería expuesta en entornos de calor excesivo como puedan ser los producidos por la luz directa del sol o el fuego.

Acerca del monitor del PC

La visualización de la misma imagen en un monitor durante mucho tiempo puede causar daños en el monitor. Se recomienda emplear un protector de pantalla.

Cuando se detecta un error, este producto se reinicia automáticamente.

Este producto quedará inoperable durante unos 2 minutos después del reinicio, al igual que cuando se conecta la alimentación.

Acerca de la función de detección del estado automático

Cuando este producto deja de funcionar debidamente debido a ruido exógeno, etc. durante 30 o más segundos, se efectuará la reposición automática del producto para que vuelva al estado normal. Cuando se efectúa la reposición del producto, el reinicio se lleva a cabo como cuando se conecta la alimentación del producto. Cuando el producto se repone repetidamente, es posible que haya un nivel de ruido exógeno en torno al producto que sea el causante del mal funcionamiento. Para saber lo qué hay que hacer, póngase en contacto a su distribuidor.

Eliminación/transferencia del producto

Los datos guardados en este producto o en un dispositivo de almacenamiento utilizado con este producto pueden conducir a la divulgación no autorizada de información personal.

Cuando tenga que tirar o entregar este producto a alguien, aunque sea para su reparación, asegúrese de haber extraído los datos del producto.

Limpieza del cuerpo del producto

Asegúrese de haber desconectado la alimentación antes de efectuar la limpieza. Si no sigue esta indicación, correrá peligro de heridas. No emplee detergentes abrasivos fuertes para limpiar este producto. De lo contrario, podría producirse decoloración. Cuando emplee un paño químicamente tratado para la limpieza, lea las precauciones adjuntas al producto químicamente tratado.

Limpieza del objetivo

Emplee un papel de limpieza de objetivos (empleado para limpieza de objetivos de cámara y de vidrios de gafas). Cuando emplee solventes, emplee solventes del tipo de alcohol y no emplee disolventes de pintura ni limpiacristales.

Intervalo de transmisión

El intervalo de transmisión de imágenes puede ser más lento dependiendo del entorno de la red, del rendimiento del PC, del motivo fotográfico, del número de accesos, etc.

Las imágenes periódicas pueden aparecer distorsionadas en la pantalla

Cuando la cámara se instala en lugares en los que está sometida a pequeñas vibraciones (por ejemplo, cuando se instala cerca de aparatos que vibran), es posible que las imágenes aparezcan distorsionadas y alargadas en sen-

tido longitudinal. Este fenómeno es característico de los dispositivos captores de imágenes que emplean sensores CMOS y se debe a la relación existente entre los movimientos periódicos de la cámara y la sincronización a la que el sensor de imagen lee las imágenes. No se trata de ningún problema de la cámara. Instale la cámara en un lugar seguro para reducir las posibilidades de que ocurra este fenómeno.

Acerca de la tarjeta de memoria SD

- Para extraer la tarjeta de memoria SD, mantenga pulsado el botón SD ON/OFF durante unos 2 segundos. Cuando se ha apagado la luz parpadeante de SD MOUNT podrá extraer la tarjeta de memoria SD.
- Para emplear una tarjeta de memoria SD, formatee la empleando este producto. Cuando se formatea una tarjeta de memoria SD, se borran todos los datos grabados en la tarjeta. Si emplea una tarjeta de memoria SD que no está formateada o una tarjeta de memoria SD formateada con otro dispositivo, es posible que este producto no funcione correctamente o que se deteriore su rendimiento. Consulte el manuales de instrucciones que están en el CD-ROM suministrado para ver cómo se formatea una tarjeta de memoria SD.
- Cuando se emplean algunas tarjetas de memoria SD en este producto, es posible que el producto no funcione correctamente o que se deteriore su rendimiento. Emplee las tarjetas de memoria SD recomendadas en la página 47.
- Cuando desee usar una tarjeta de memoria SD compatible con la Clase 10 de clase de velocidad, emplee una tarjeta que sea compatible con UHS-I (Ultra High Speed-I).

Decoloración del filtro de color del sensor de imagen MOS

- Cuando se filme continuamente una fuente de luz potente, como pueda ser un foco, puede deteriorarse el filtro de color del sensor de imagen MOS y puede producirse decoloración. Incluso cuando se cambie la dirección de filmación fija después de filmar continuamente un foco durante cierto período de tiempo, es posible que permanezca la decoloración.
- Cuando se filman objetos en rápido movimiento o cuando se efectúan operaciones de panoramización/inclinación, los objetos que pasen por el área de filmación pueden aparecer asimétricos y doblados.

Etiqueta de código

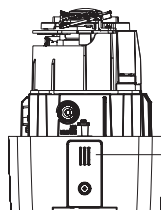
Las etiquetas de código (accesorio) son necesarias para cualquier consulta sobre problemas. Tenga cuidado para no perder estas etiquetas. Le recomendamos que adhiera una de las etiquetas a la caja del CD-ROM.

AVC Patent Portfolio License

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

Acerca del dispositivo deshumectador

- Este aparato está provisto de un dispositivo deshumectador para mantener un bajo nivel de humedad en el interior, y evitar así la condensación de humedad mediante la disipación de la humedad producida.
- La condensación de la humedad se produce según las condiciones de la temperatura, humedad, viento, y lluvia, y el dispositivo puede tardar cierto tiempo en disiparla.
- No estanque nunca las superficies del dispositivo deshumectador.



Dispositivo
deshumectador

Precauciones para la instalación

Panasonic no se hace responsable de lesiones o daños a la propiedad que resulten de fallos derivados de una incorrecta instalación o funcionamiento que no se ajuste con esta documentación.

Lugar de instalación

Póngase en contacto con su abastecedor para que le ayude si usted no está seguro de un lugar apropiado para su entorno en particular.

- Asegúrese de que el lugar de instalación sea suficientemente fuerte como para sostener el aparato, como pueda ser un techo de hormigón.
- Instale la cámara en la parte de los cimientos de la estructura o en un lugar que ofrezca resistencia suficiente.
- Si la pared o el techo es demasiado débil, como el de planchas de yeso, para soportar todo el peso, deberá reforzarse suficientemente el lugar.

No ponga este producto en los lugares siguientes:

- Lugares en los que se empleen productos químicos como en las piscinas
- Lugares sujetos a humo de aceite como en la cocina
- Lugares que tengan un entorno especial que estén sujetos a ambientes o solventes inflamables
- Lugares donde se genere radiación, rayos X, ondas de radio potentes o campos magnéticos fuertes
- Lugares en los que se produzca gas corrosivo, lugares en los que pueda dañarse debido al aire con salitre como en la costa del mar
- Lugares en los que la temperatura no esté dentro del margen especificado (página 41).
- Lugares sujetos a vibraciones (Este producto no está diseñado para ser empleado en vehículos.)

Asegúrese de desmontar el producto si no lo utiliza.

Diseñe y prepare el sistema de alimentación eléctrica para conectar/desconectar la alimentación de este producto.

El producto no tiene interruptor de alimentación. Cuando instale el producto, emplee un dispositivo de alimentación provisto de interruptor de conexión/desconexión para efectuar el servicio.

Acerca de la conexión de la red

Cuando lo conecte a una red empleando el cable de red de este producto, observe lo siguiente.

- Cuando efectúe el cableado de la red, efectúe el diseño y la instalación para que no se vea afectado por los rayos.
- Es imposible instalar este producto combinado con un cabezal de panoramización/inclinación.

Apriete de tornillos

- Los tornillos y pernos deben apretarse a la torsión de apriete apropiada de acuerdo con el material y la resistencia del lugar de instalación.
- No emplee un destornillador de impacto. El empleo de un destornillador de impacto puede causar daños en los tornillos o su apriete excesivo.
- Apriete los tornillos en ángulo recto con la superficie. Después de haber apretado los tornillos, efectúe una comprobación visual para asegurarse de que estén suficientemente apretados y que no haya contra-golpe.

Deberán tomarse medidas de protección contra la caída de este producto.

Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes. Asegúrese de instalar el cable de seguridad.

Adquiera los tornillos por separado.

Los tornillos a utilizarse para fijar este producto no se suministran. Prepárelos de acuerdo con el material y la resistencia del lugar donde deba instalarse el producto.

Perturbaciones de radio

Cuando se emplea este producto cerca de una antena de TV/radio, o de un campo eléctrico o campo magnético potentes (cerca de un motor, de un transformador o de una línea de alimentación eléctrica), es posible que se distorsionen las imágenes y que se produzca ruido.

Tenga en cuenta la humedad.

Instale este producto cuando haya poca humedad. Si instala este producto cuando lleve o cuando hay mucha humedad, su interior puede quedar expuesto a la humedad y es posible que se empañe la cubierta frontal.

Unidad de calefactor

Este producto está provisto de un calefactor interno para su empleo en lugares con climas fríos. El calefactor se activa automáticamente cuando la temperatura del interior del producto cae por debajo de 0 °C. Sin embargo, en entornos con temperaturas extremadamente bajas de menos de -30 °C, es posible que no se derrita la nieve y la escarcha de la cubierta frontal. Cuando utilice el producto en climas fríos, tendrá que tener en cuenta las temperaturas ambiente e interna del producto.

Cuando se instala y se opera el producto a temperaturas de menos de -10 °C, es posible que no puedan obtenerse imágenes normales inmediatamente después de la puesta en funcionamiento. En este caso, espere unas 2 horas o más y conecte de nuevo la alimentación.

PoE (Power over Ethernet)

Emplee un dispositivo/concentrador PoE que sea compatible con la norma IEEE802.3af.

Enrutador

Cuando conecte el producto a Internet, emplee un enrutador de banda ancha con función de transmisión de puerto (NAT, máscara de IP).

Consulte el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM) para encontrar más información sobre la función de transmisión de puerto.

Ajuste de la hora y la fecha

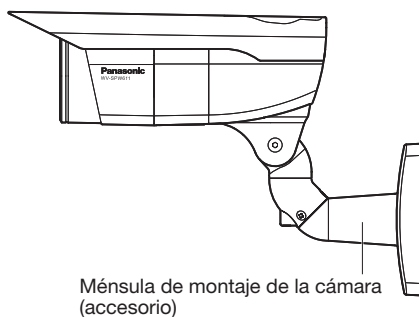
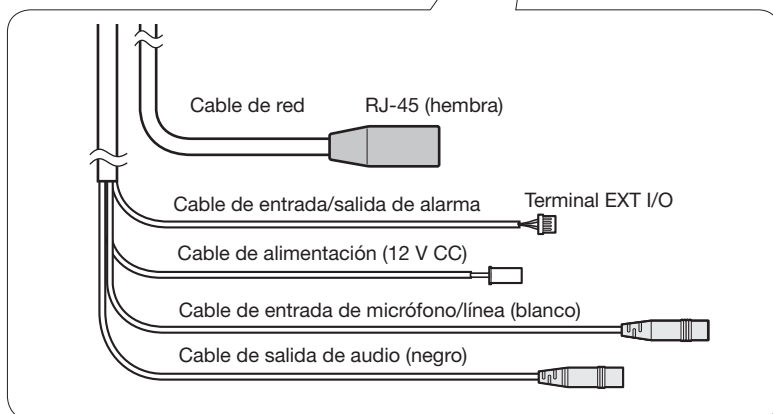
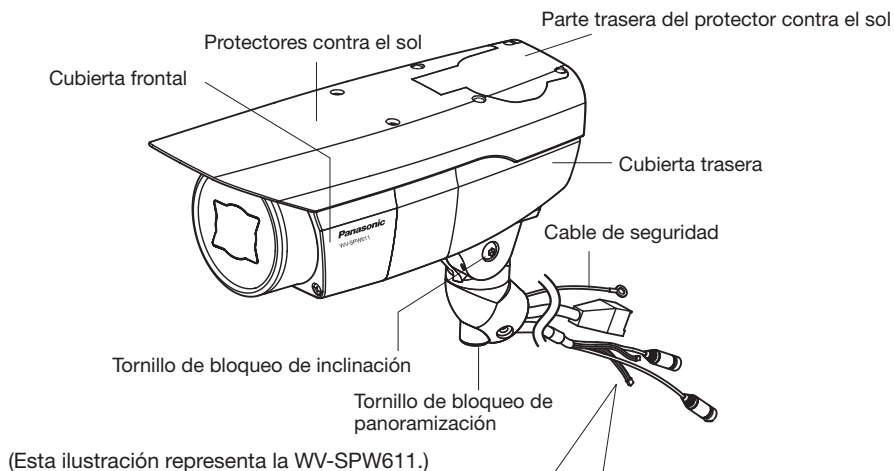
Antes de poner en funcionamiento este producto es necesario ajustar la hora y la fecha. Consulte el Manual de instrucciones del CD-ROM suministrado para ver las descripciones sobre la configuración de los ajustes.

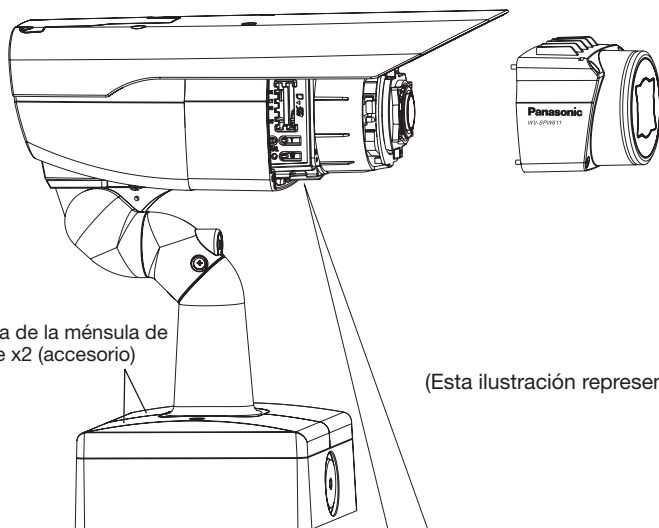
Cable LAN

Con esta unidad deben utilizarse cables LAN apantallados (STP*) para asegurar el cumplimiento de las normas EMC.

*Para Europa

Principales controles de operación





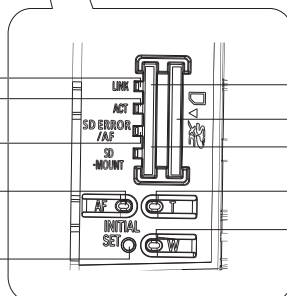
Indicador de enlace (LINK) (se enciende durante el enlace)

Indicador de acceso (se enciende durante el acceso)

Indicador de error de la tarjeta de memoria SD/
indicador de enfoque automático (parpadea
cuando se ajusta el enfoque automático)

Botón de enfoque automático (AF)

Botón INITIAL SET*



Ranura de tarjeta
SD 1 (SD1)

Ranura de tarjeta
SD 2 (SD2)

Ranura de la tarjeta
de memoria SD

Botón TELE

Botón WIDE

* Botón INITIAL SET

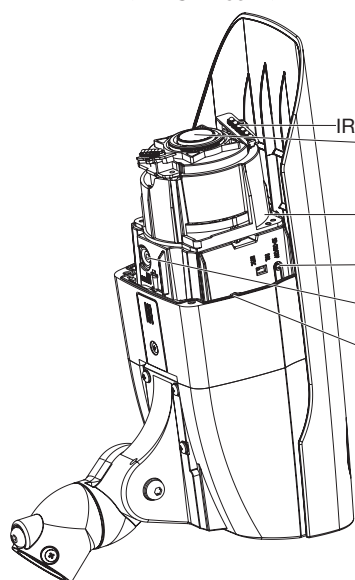
Siga los pasos siguientes para inicializar la cámara de red.

- ① Desconecte la alimentación de la cámara. Cuando utilice un concentrador PoE, desconecte el cable LAN de la cámara. Cuando emplee alimentación exterior, desenchufe la clavija del cable de alimentación del terminal de alimentación de 12 V CC.
- ② Conecte la alimentación de la cámara mientras mantiene presionado el botón INITIAL SET y mantenga presionado el botón durante 5 o más segundos. Unos 2 minutos después, se iniciará la cámara y se inicializarán los ajustes incluyendo los de configuración de la red.

IMPORTANTE:

- Cuando se inicialice la cámara, se inicializarán los ajustes incluyendo los de configuración de la red. Tenga presente que no se inicializa la clave CRT (clave de encriptación SSL) utilizada para el protocolo HTTPS.
- Antes de inicializar los ajustes, le recomendamos anotar los ajustes de antemano.
- No desconecte la alimentación de la cámara durante el proceso de inicialización. Si no lo hace así, podría no inicializarse y producirse mal funcionamiento.

<WV-SPW631L>



IR LED

Objetivo

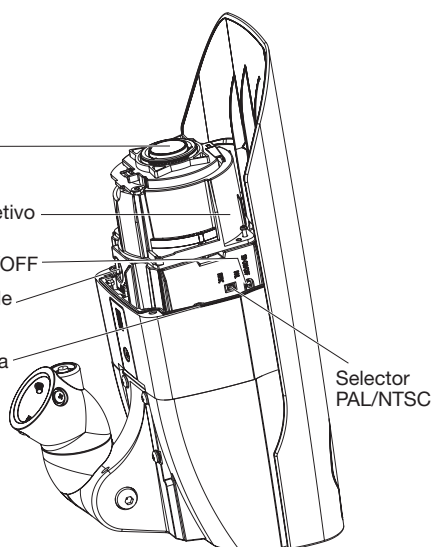
Cubierta del objetivo

Botón SD-ON/OFF

Toma de salida de monitor

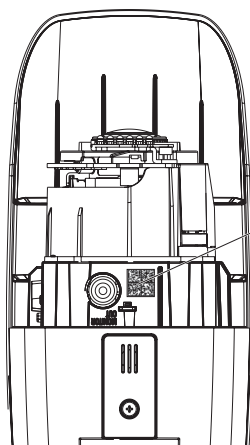
Empaquetadura

<WV-SPW611>



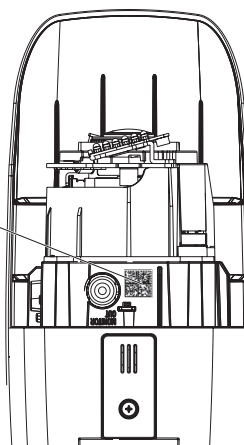
Selector
PAL/NTSC

<WV-SPW631LT>



Matriz de datos:
En nuestro sitio
Web*

<WV-SPW631L>



* Dependiendo de la aplicación de escaneo utilizada, es posible que no pueda efectuarse correctamente la lectura de la matriz de datos. En este caso, acceda al sitio introduciendo directamente el URL siguiente.

http://security.panasonic.com/pss/security/support/qr_sp_select.html

Preparativos

- La ménsula de montaje de la cámara (accesorio) puede montarse directamente en la pared empleando una caja de empalmes (de venta en los establecimientos del ramo) empotrada en la pared, o en una pared con orificio para la entrada de cables.
- Los tornillos que fijan la ménsula de montaje de la cámara a la pared no están incluidos. Prepare los tornillos de acuerdo con el material, estructura, resistencia y otros factores del lugar de montaje y del peso total de los objetos que deban montarse.

IMPORTANTE:

- Prepare los tornillos de montaje de acuerdo con el material del lugar donde deban instalarse la ménsula de montaje de la cámara y la caja del adaptador. En este caso, no deberán emplearse tornillos ni clavos para madera. Torsión de apriete recomendada M4: 1,57 N·m
 - La capacidad de tiro necesaria para un tornillo/perno es de 196 N o más.
 - Si la pared o el techo es demasiado débil, como el de planchas de yeso, para soportar todo el peso, deberá reforzarse suficientemente el lugar.
-

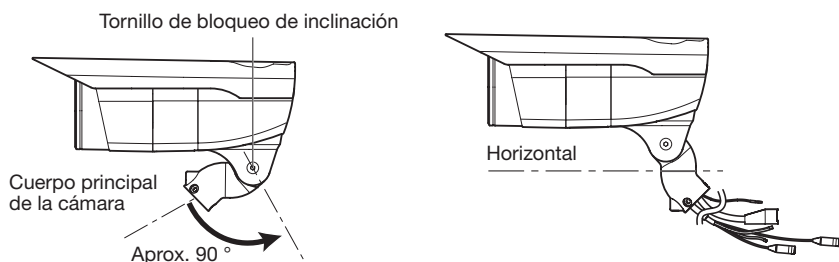
Fije la cámara en la ménsula de montaje de la cámara

El ángulo de inclinación está bloqueado hacia abajo para el transporte.

- 1 Afloje aproximadamente 1 vuelta el tornillo de bloqueo de la inclinación y ajuste el ángulo de inclinación de la cámara a la posición horizontal.
- 2 Apriete de nuevo el tornillo de bloqueo de la inclinación después de haber ajustado el ángulo de inclinación.

Nota:

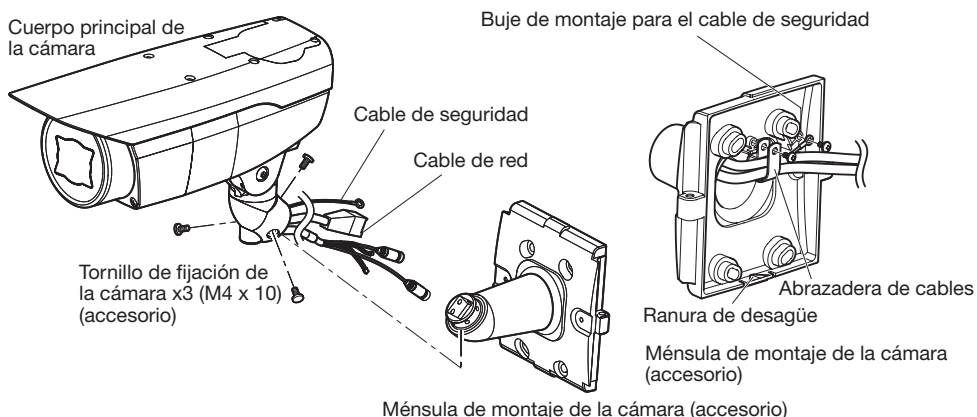
- Emplee una llave hexagonal con una anchura entre aristas de 4 mm (de venta en los establecimientos del ramo) para aflojar o apretar el tornillo de bloqueo de la inclinación.



- 3 Pase los cables de conexión y el cable de seguridad por la ménsula de montaje de la cámara y fije la cámara a la ménsula de montaje de la cámara con los 3 tornillos de fijación de la cámara (accesorio).
Pase primero el cable de la red por la ménsula de montaje de la cámara antes de hacer pasar los otros cables.

IMPORTANTE:

- Asegúrese de que los tornillos de fijación de la cámara queden bien fijados.
Torsión de apriete recomendada: 0,78 N·m



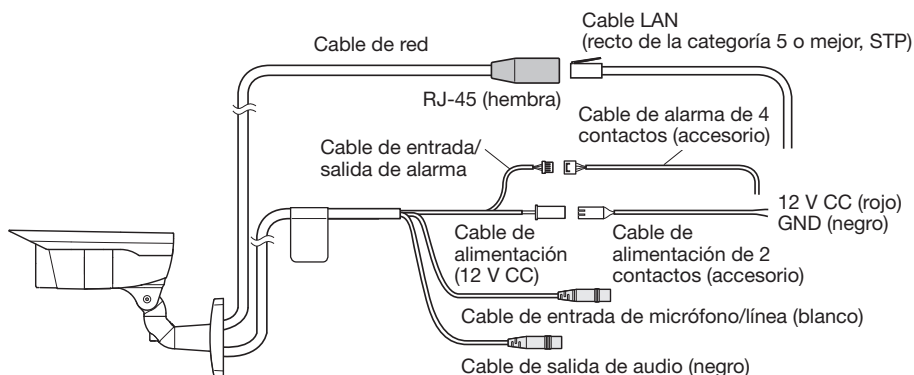
- 4 Extraiga los tornillos del buje de montaje del cable de seguridad y el buje de montaje de la abrazadera de cables.
- 5 Fije el cable de seguridad con el tornillo desde el buje de montaje. Luego, agrupe el cable de seguridad y el cable de conexión con la abrazadera de cables y fíjelos con cada tornillo desde el buje de montaje como se ilustra.

IMPORTANTE:

- Asegúrese de que el cable de seguridad esté firmemente fijado.
Torsión de apriete recomendada: 0,59 N·m

Conexión

Desconecte el disyuntor del circuito antes de efectuar las conexiones. Antes de comenzar las conexiones, prepare los dispositivos y cables necesarios.



<Cable requerido>

Cable LAN (recto de la categoría 5 o mejor, STP)

- 1 Conecte el cable de entrada de micrófono/línea y el micrófono (para emplear la función de recepción de audio).

Impedancia de entrada:	Aprox. 2 k Ω (desequilibrada)
Longitud del cable recomendada:	Menos de 1 m (para entrada de micrófono) Menos de 10 m (para entrada de línea)
Micrófono recomendado:	Micrófono del tipo de alimentación por la clavija (opcional) Conecte una miniclavija monofónica (3,5 mm de diámetro).
Tensión de alimentación:	2,5 V \pm 0,5 V
Sensibilidad del micrófono recomendada:	-48 dB \pm 3 dB (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)
Nivel de entrada para la entrada de línea:	Aprox. -10 dBV

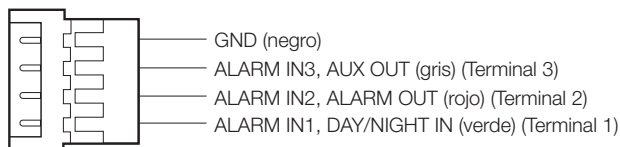
- 2** Conecte un altavoz externo provisto de amplificador propio al cable de salida de audio. Conecte una miniclavija estereofónica (3,5 mm de diámetro) (La salida de audio es monofónica.).
- Impedancia de salida: Aprox. 600 Ω (desequilibrada)
 - Longitud del cable recomendada: Menos de 10 m
 - Nivel de salida: -20 dBV
- * Emplee un altavoz con amplificación exterior.

IMPORTANTE:

- Conecte/desconecte los cables de audio y conecte la alimentación de la cámara después de haber desconectado la alimentación de los dispositivos de salida de audio. De lo contrario, podría salir un sonido fuerte por el altavoz.
 - Asegúrese de que la miniclavija estéreo esté conectada a este cable. Si se conecta una miniclavija monofónica, es posible que no pueda oírse el audio. Cuando conecte un altavoz monofónico con amplificador, emplee un cable de conversión de venta en los establecimientos del ramo (monofónico-estéreo).
-

- 3** Conecte el cable de entrada/salida de alarma.

Cable de alarma de 4 contactos



<Especificaciones nominales>

- ALARM IN1(DAY/NIGHT IN), ALARM IN2, ALARM IN3
Especificaciones de entrada: Entrada de contacto sin tensión (4 V CC - 5 V CC, subida interna)
OFF: Abierto o 4 V CC - 5 V CC
ON: Contacto con tierra (corriente de excitación necesaria: 1 mA o más)
- ALARM OUT, AUX OUT
Especificaciones de salida: Salida de colector abierto (tensión máxima aplicada: 20 V CC)
Abierto: 4 V CC - 5 V CC con subida interna
Cerrar: Tensión de salida de 1 V CC o menos (corriente de excitación máxima: 50 mA)

* El ajuste predeterminado para los terminales EXT I/O es "Off".

IMPORTANTE:

- Asegúrese de emplear el cable de alarma de 4 contactos suministrado con este producto.
 - La desconexión, la entrada y la salida del terminales de EXT I/O 2 y 3 pueden cambiarse configurando el ajuste. Consulte el manual de instrucciones del CD-ROM suministrado para encontrar más información sobre los ajustes de los terminales EXT I/O 2 y 3 (ALARM IN2, 3) ("Off", "Entrada de alarma", "Salida de alarma" o "Salida AUX").
 - Cuando utilice los terminales EXT I/O como terminales de salida, asegúrese de que no causen colisión de señales con las señales externas.
 - Instale los dispositivos externos de modo que no se exceda los valores nominales mencionados.
-

4 Conecte el cable LAN (recto de la categoría 5 o mejor, STP: para Europa) al conector de la red.

IMPORTANTE:

- Emplee los 4 pares (8 contactos) del cable LAN (categoría 5 o mejor, recto, STP: para Europa. La longitud máxima del cable es de 100 m.
- Asegúrese de que el dispositivo PoE utilizado sea compatible con la norma IEEE802.3af.
- Cuando conecte la alimentación de 12 V CC y el dispositivo PoE para la alimentación, se emplearán los 12 V CC para la alimentación*.
 - * Si emplea al mismo tiempo una fuente de alimentación de 12 V CC y un concentrador PoE o un enrutador, es posible que no puedan efectuarse las conexiones de la red. En este caso, inhabilite los ajustes de PoE.
 - Consulte el manual de instrucciones del dispositivo PoE o del concentrador utilizado.
 - * En el caso que emplee al mismo tiempo una fuente de alimentación de 12 V CC y un concentrador PoE o enrutador y la fuente de alimentación de 12 V CC se desconecta, la fuente de alimentación se puede detener y la cámara se puede reiniciar en dependencia del concentrador PoE o enrutador utilizado.
- Cuando haya desconectado una vez el cable LAN, vuelva a conectar el cable después de unos 2 segundos. Si reconecta el cable muy rápidamente, es posible que no se suministre alimentación desde el dispositivo PoE.
- Cuando se emplean cable al aire libre, se correrá el peligro de que puedan verse afectados por los rayos. En tales casos, instale un pararrayos en la posición justo anterior a la que los cables se conectan a la cámara.

5 Conecte el cable de alimentación.

Cuidado:

- CUANDO EL EQUIPO SE CONECTE A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE 12 V CC DEBERÁ INCORPORARSE UN DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN DE FÁCIL ACCESO.

Cable de alimentación

12 V CC	
Rojo	Positivo
Negro	Negativo

Conecte el cable de salida del adaptador de CA al cable de alimentación de 2 contactos.

IMPORTANTE:

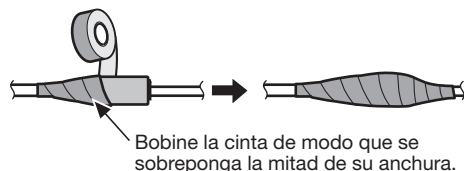
- La alimentación de 12 V CC debe estar aislada de la alimentación de CA de la red eléctrica comercial.
- Asegúrese de emplear el cable de alimentación de 2 contactos suministrado con este producto.
- Asegúrese de insertar hasta el final el cable de alimentación de 2 contactos en el terminal de alimentación de 12 V CC. Si no lo hace así, podría dañarse la cámara o producirse mal funcionamiento.
- Cuando instale la cámara, tenga en cuenta que no debe aplicarse fuerza excesiva al cable de alimentación.

Tratamiento impermeable para las secciones de empalme de cables

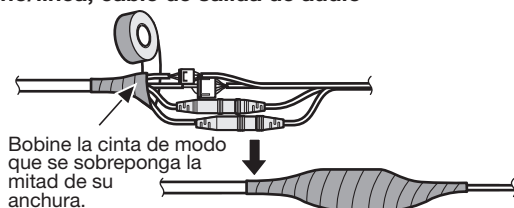
Se requiere un tratamiento impermeabilizante adecuado para los cables cuando se instale la cámara con los cables al aire libre o cuando se instala debajo de los aleros. El cuerpo de la cámara es impermeable, pero los extremos de los cables no son impermeables.

Emplee sin falta la cinta impermeable suministrada (accesorio) en todos los puntos de conexión de los cables para aplicar tratamiento impermeabilizante mediante el siguiente procedimiento. Si esto no se tiene en cuenta o se emplea otro tipo de cinta que no sea la cinta impermeable suministrada (como pueda ser una cinta de vinilo) puede producirse penetración de agua y mal funcionamiento.

Cable LAN



Cable de entrada/salida de alarma, cable de alimentación, cable de entrada de micrófono/línea, cable de salida de audio



IMPORTANTE:

Cómo bobinar la cinta impermeable suministrada

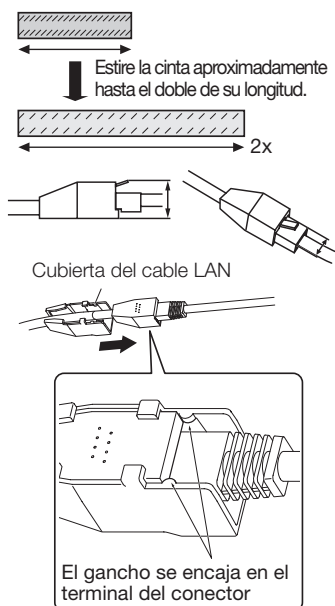
- Del mismo modo, impermeabilice también el cable de alimentación de 2 contactos, el cable de alarma de 4 contactos y las conexiones externas.
- Estire la cinta aproximadamente el doble de su longitud (vea la ilustración) y bóbínela en torno al cable. Si la cinta no se estira lo suficiente, causará una impermeabilización insuficiente.
- Para evitar que el gancho del cable LAN pueda aflojarse con facilidad, fije la cubierta del cable LAN al cable flexible como se ilustra, y luego deslícelo en la dirección indica con la flecha.

El conector del cable LAN usado con esta cámara debe cumplir con las siguientes restricciones.

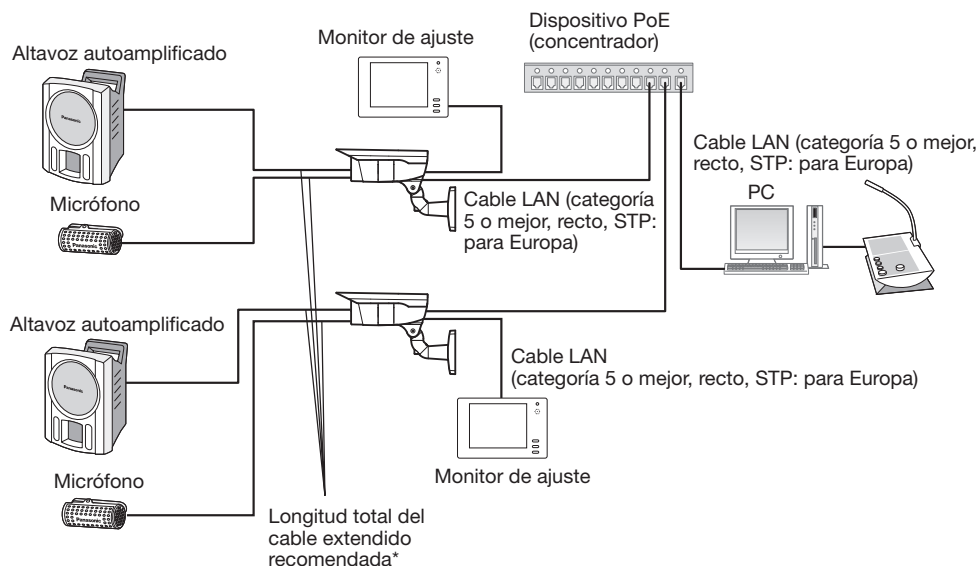
Altura cuando está insertado (desde la parte inferior hasta el gancho): Máx. 16 mm

Anchura del conector: Máx. 14 mm

- Para instalar este producto al aire libre, asegúrese de impermeabilizar los cables. El grado de impermeabilidad (IEC IP66 o equivalente) se aplica a este producto sólo cuando se instala correctamente como se describe en este manual de instrucciones y se aplica el apropiado tratamiento impermeabilizante. Las partes internas de las ménsulas de la base no están impermeabilizadas.



Ejemplo de conexión cuando se conecta a una red empleando un concentrador PoE



<Cable requerido>

Cable LAN (categoría 5 o mejor, recto, STP: para Europa)

Emplee un cable LAN (categoría 5 o mejor, trenzado) para conectar directamente la cámara al ordenador.

* Longitud recomendada del cable desde el altavoz: Menos del 10 m

Longitud recomendada del cable desde el micrófono: Menos del 1 m

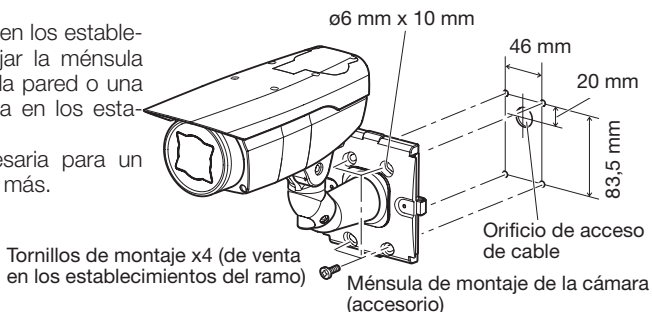
IMPORTANTE:

- El monitor de ajuste se utiliza para comprobar el ajuste del campo de visión angular cuando se instala la cámara o cuando se realiza el servicio técnico. No se proporciona para su empleo para grabación/monitorización.
 - Dependiendo del monitor, es posible que ciertos caracteres (título de la cámara, ID de preajuste, etc.) no se visualicen en la pantalla.
 - Emplee un concentrador de conmutación o un enrutador que sea compatible con 10BASE-T/100BASE-TX.
 - Si no se emplea un concentrador PoE, cada cámara de red deberá conectarse a una fuente de alimentación de 12 V CC.
 - Cuando utilice 12 V CC, no será necesario el suministro de alimentación desde un concentrador PoE ni enrutador.
-

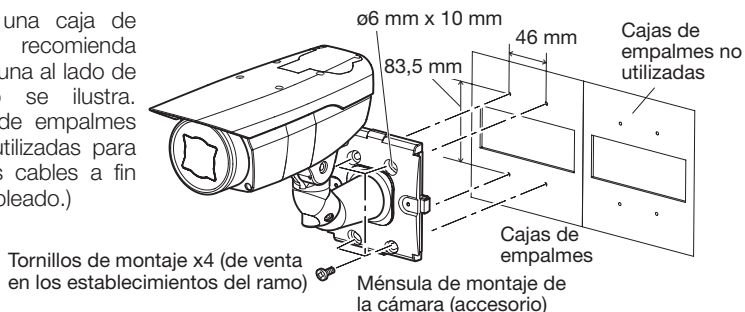
Fije la ménsula de montaje de la cámara cuando ésta se instale directamente en una pared

Emplee 4 tornillos (de venta en los establecimientos del ramo) para fijar la ménsula de montaje de la cámara a la pared o una caja de empalmes (de venta en los establecimientos del ramo).

La capacidad de tiro necesaria para un tornillo/perno es de 196 N o más.



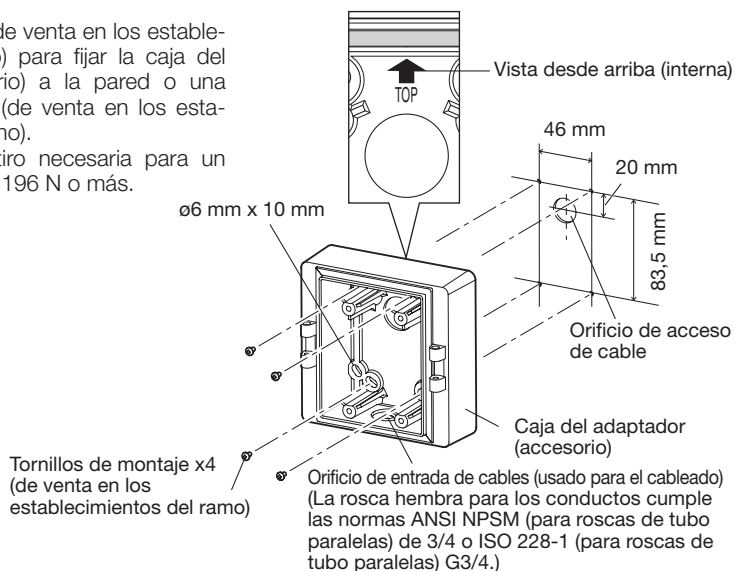
- Si se emplea una caja de empalmes, se recomienda poner las cajas una al lado de la otra como se ilustra. (Emplee cajas de empalmes que no estén utilizadas para hacer pasar los cables a fin de facilitar el cableado.)



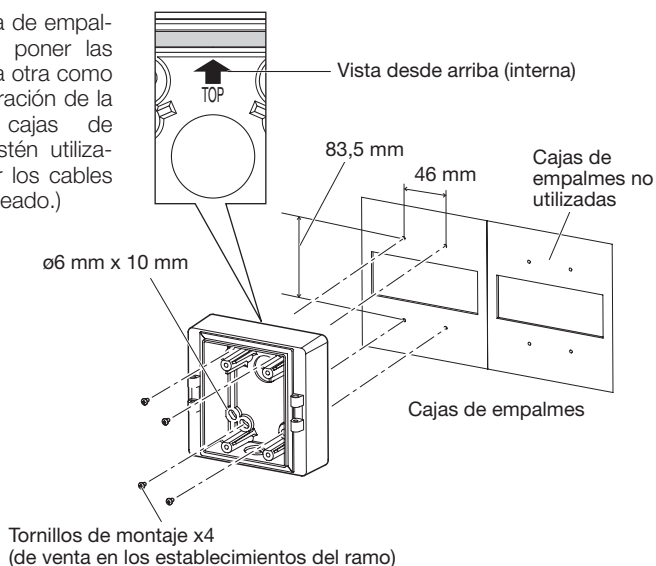
Cuando la cámara se instala en una pared empleando la caja del adaptador

- 1 Emplee 4 tornillos (de venta en los establecimientos del ramo) para fijar la caja del adaptador (accesorio) a la pared o una caja de empalmes (de venta en los establecimientos del ramo).

La capacidad de tiro necesaria para un tornillo/perno es de 196 N o más.



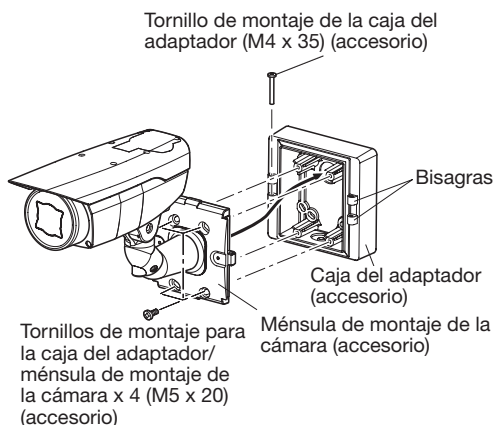
- Si se emplea una caja de empalmes, se recomienda poner las cajas una al lado de la otra como se muestra en la ilustración de la derecha. (Emplee cajas de empalmes que no estén utilizadas para hacer pasar los cables a fin de facilitar el cableado.)



- 2** Fije le ménsula de montaje de la cámara a las bisagras de la izquierda o derecha de la caja del adaptador.

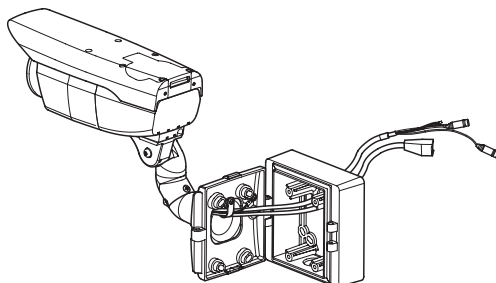
IMPORTANTE:

- Asegúrese de que los tornillos de montaje de la caja del adaptador (accesorio) queden bien fijados.
Torsión de apriete recomendada:
M4: 0,78 N·m
- Asegúrese de que los tornillos de montaje para la caja del adaptador/ménsula de montaje de la cámara (accesorio) queden bien fijados.
Torsión de apriete recomendada:
M5: 1,86 N·m



Nota:

- Las bisagras de la derecha o izquierda de la caja del adaptador deben seleccionarse para evitar que se produzcan interferencias en el movimiento de la ménsula de montaje de la cámara debido a obstrucciones tales como la pared cuando la ménsula de montaje de la cámara se ha conectado a las bisagras de la caja del adaptador.

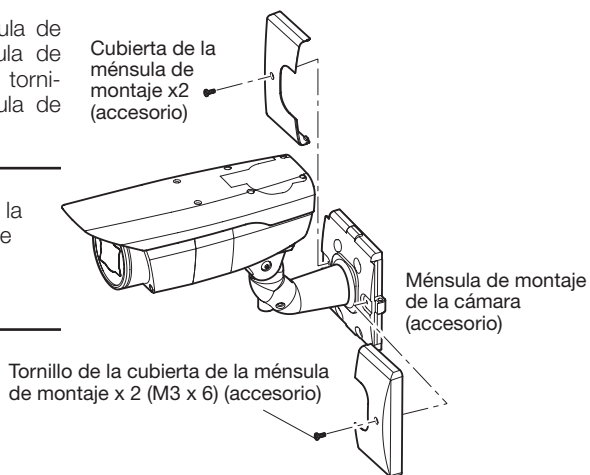


- 3** Fije las 2 cubiertas de la ménsula de montaje (accesorio) a la ménsula de montaje de la cámara con los 2 tornillos de la cubierta de la ménsula de montaje (accesorio).

IMPORTANTE:

- Asegúrese de que los tornillos de la cubierta de la ménsula de montaje queden bien fijados.

Torsión de apriete recomendada:
0,59 N·m



Inserte/extraiga una tarjeta de memoria SD

IMPORTANTE:

- Antes de introducir la tarjeta de memoria SD, asegúrese de apagar el equipo.
- Cuando inserte una tarjeta de memoria SD, asegúrese de hacerlo en la dirección correcta.
- Antes de extraer la tarjeta de memoria SD, seleccione primero “No usar” para “Tarjeta memoria SD” en la ficha [Tarjeta memoria SD] de la página “Básica” en el menú de configuración. (☞ Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM))

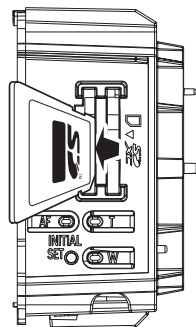
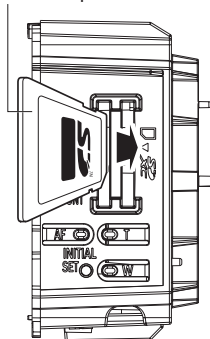
1 Afloje los 4 tornillos de fijación de la cubierta frontal para extraer la cubierta frontal.

2 Inserte una tarjeta de memoria SD hasta el tope en la ranura de la tarjeta de memoria SD hasta oír un sonido seco.

3 Fije la cubierta frontal a la cámara.
(☞ página 33)

4 Para extraer la tarjeta de memoria SD de la ranura de la tarjeta de memoria SD, extraiga la cubierta frontal efectuando el paso 1 y empuje la tarjeta hasta que oiga un sonido seco de confirmación. Después de haber extraído la tarjeta de memoria SD, fije de nuevo la cubierta frontal a la cámara. (☞ página 33)

Lado de la etiqueta



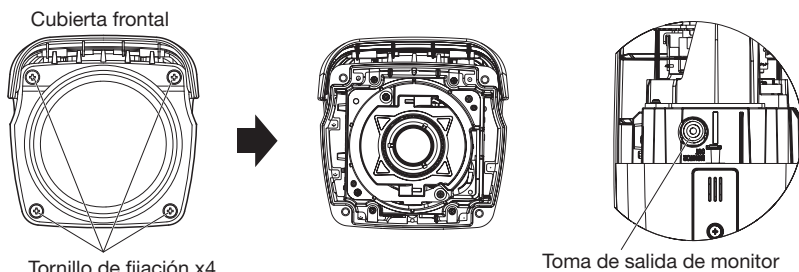
<WV-SPW631L>

Ajuste

- 1** Cuando efectúe el ajuste del ángulo de la cámara, hágalo siempre mirando el monitor.

Conecte la alimentación de esta unidad, conecte el monitor para realizar el ajuste (por ejemplo, un pequeño monitor LCD) a la toma de salida de monitor, y ajuste el ángulo de la cámara (para mayor seguridad, desconecte la alimentación después de haber ajustado el ángulo).

- ① Afloje los 4 tornillos de fijación de la cubierta frontal para extraer la cubierta frontal.
- ② Conecte la toma de salida de monitor y el motor para ajustes empleando el cable de clavija RCA (de venta en los establecimientos del ramo).

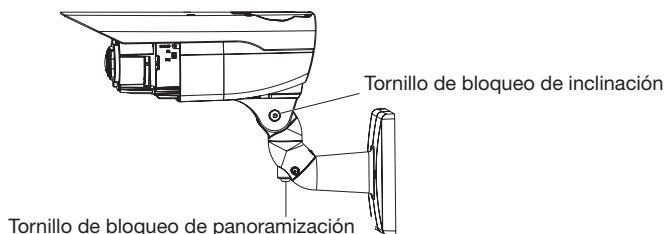


<Cubierta frontal> (Esta ilustración representa la WV-SPW611).

- ③ Repita los pasos (1) y (2) para ajustar el ángulo de la cámara.
 - (1) Afloje el tornillo de bloqueo de panoramización y gire el cabezal de la cámara horizontalmente para ajustar la panoramización.
 - (2) Afloje el tornillo de bloqueo de inclinación y gire el cabezal de la cámara verticalmente para ajustar la inclinación.
 - (3) Apriete el tornillo de bloqueo de panoramización y el tornillo de bloqueo de la inclinación después de haber ajustado el ángulo de la cámara.

IMPORTANTE:

- Después de haber ajustado el ángulo de la cámara, apriete con seguridad el tornillo de bloqueo de panoramización y el tornillo de bloqueo de la inclinación.
Torsión de apriete recomendada: 2,45 N·m

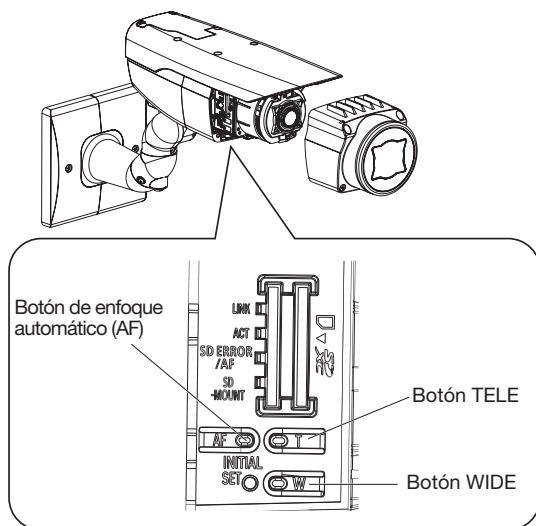


Notas:

- Emplee una llave hexagonal con una anchura entre aristas de 4 mm (de venta en los establecimientos del ramo) para aflojar o apretar el tornillo de bloqueo de panoramización y el tornillo de bloqueo de la inclinación.
- Aproximadamente 1 vuelta de aflojamiento del tornillo de bloqueo de panoramización y del tornillo de bloqueo de la inclinación permiten el ajuste del ángulo de la cámara. No afloje los tornillos más de lo que sea necesario.
- Deberá sostenerse el cuerpo de la cámara cuando se afloja el tornillo de bloqueo de panoramización o el tornillo de bloqueo de inclinación.
- El ajuste del enfoque (ver páginas 31-32) debe efectuarse al mismo tiempo que se efectúen los ajustes de la panoramización y de la inclinación.

2 Ajuste el campo de visión angular y el enfoque.

Ajuste el campo de visión angular de acuerdo con la distancia que hay entre el objetivo de la cámara y el motivo fotográfico. Estos ajustes deben efectuarse junto con el ajuste del ángulo de la cámara.



(Esta ilustración representa la WV-SPW611.)

Cuando ajuste el campo de visión angular y el enfoque desde el menú de configuración.

Para ver cómo se efectúa ajuste del enfoque manual desde el menú de configuración, consulte el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM).

Cuando ajuste el campo de visión angular y el enfoque con el panel de la cámara.

- ① Presione los botones TELE o WIDE para mover la perilla entre las posiciones TELE y WIDE con el fin de obtener el campo de visión angular apropiado.

Nota:

- El ángulo de visión se mueve en la dirección “T” o “W” mientras se tiene presionado el botón.
 - Cuando se ajusta el campo de visión angular en el lado TELE, se aplica el zoom óptico hasta 3,2x, y si hay algún ajuste por encima de éste, se aplica el zoom óptico extra.
 - Cuando se aplica el tamaño de captura de imagen con “VGA”, el factor de zoom puede ajustarse hasta 2x sin que se deteriore la calidad de imagen.
 - Se visualiza el factor de zoom en la parte superior derecha de la pantalla.
 - Cuando utilice los botones TELE o WIDE para efectuar operaciones, el factor de zoom se detendrá una vez en 3,2x. Si se siguen efectuando operaciones, el ángulo de visión angular podrá moverse incluso más en las direcciones “T” o “W”.
-

- ② Cuando se presiona el botón de enfoque automático (AF), el indicador de enfoque automático (AF) se enciende durante unos 10 segundos y el enfoque se ajusta automáticamente.
-

IMPORTANTE:

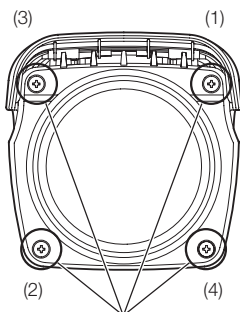
- No toque el objetivo.
 - Al volver a instalar la cubierta frontal puede producirse desenfoque. En tales casos, efectúe la función de enfoque automático desde el menú de configuración.
-

Nota:

- Cuando se filme en el lugar siguiente o se filmen los objetos siguientes, es posible que el enfoque no se ajuste automáticamente. En este caso, ajuste manualmente el enfoque desde el menú de configuración. Para ver cómo se efectúa ajuste del enfoque manual desde el menú de configuración, consulte el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM).
 - Motivo con mucho cambio de iluminación
 - Motivo en frecuente movimiento
 - Motivo con reflejos o claridad adicional
 - Motivo con poca iluminación
 - Lugar en el que se ensucia la cubierta frontal con facilidad
 - Motivo visto a través de una ventana
 - Motivo con menos contraste como una pared blanca
 - Motivo con muchas fluctuaciones
 - Si se aplica el zoom óptico extra de 2x cuando se ha seleccionado “1280x960” o “1280x720” para el tamaño de captura de imagen, se deteriorará la calidad de la imagen porque no se aplica el efecto del zoom óptico extra.
 - Cuando las imágenes de la zona de luz de rayos infrarrojos cercanos cambien de color a blanco y negro, puede producirse desenfoque debido a la naturaleza de las propiedades ópticas. En este caso, el enfoque podrá corregirse automáticamente seleccionando “Auto” o “Preajustar” para el “Método de ajuste” en el menú de configuración (el enfoque no se ajustará automáticamente de acuerdo con el cambio de nivel de la iluminación una vez se haya corregido el enfoque). Consulte el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM) para ver cómo se configura el ajuste del “Método de ajuste” en el menú de configuración.
-

Montaje de la cubierta frontal

Monte la cubierta frontal.



Tornillo de fijación x4

IMPORTANTE:

- La torsión de apriete indicada a continuación deberá aplicarse para los 4 tornillos de fijación de la cubierta frontal.

Torsión de apriete recomendada: 0,59 N·m

- Deberá observarse la secuencia de apriete de los 4 tornillos de fijación de la cubierta frontal y deberá repetirse dos veces como se describe en la ilustración de arriba.

((1) → (2) → (3) → (4), dos veces)

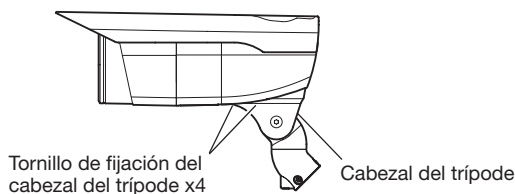
- Asegúrese de que la empaquetadura no se haya salido de lugar y que no se haya descentrado. Si éste es el caso, vuelva a colocarla en su lugar.
- Asegúrese de que la empaquetadura no tenga polvo ni suciedad. Quite el polvo y la suciedad de la empaquetadura.
- Extraiga la película de la cubierta de la parte transparente de la sección de la cubierta frontal después de haber terminado la instalación.

No toque directamente con las manos la parte transparente de la sección de la cubierta frontal después de haber extraído la película de la cubierta.

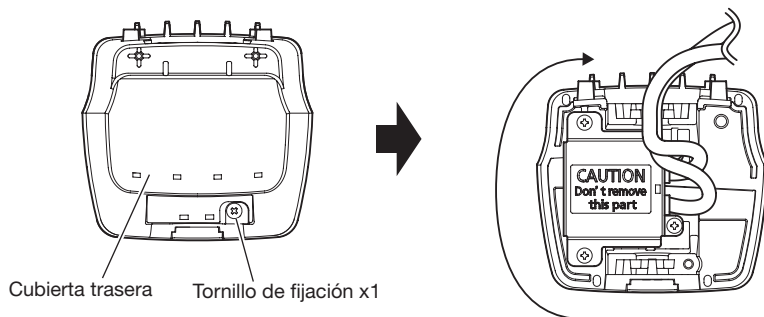
Fijación de la superficie de montaje en la superficie superior del cuerpo de la cámara

Para cambiar la superficie de montaje a la superficie superior del cuerpo de la cámara

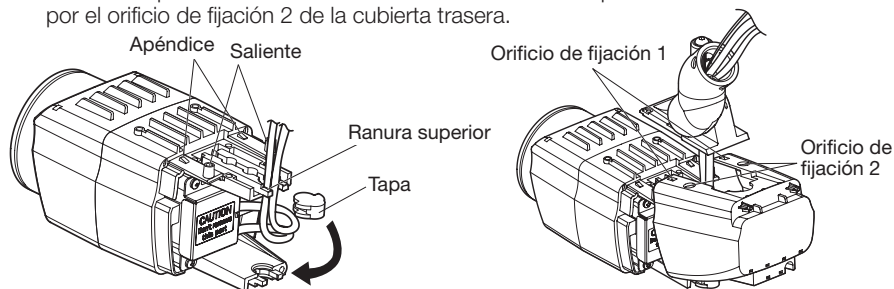
- 1 Extraiga los 4 tornillos de fijación del protector contra el sol del cuerpo de la cámara y extraiga el protector contra el sol.
- 2 Extraiga los 4 tornillos de fijación del cabezal del trípode del cuerpo de la cámara y extraiga el cabezal del trípode.



- 3 Afloje el tornillo de fijación (x1), extraiga la cubierta trasera y quite la tapa.
- 4 Gire cada cable en el sentido de la flecha (hacia la derecha) como se ilustra y páselos por la abertura de la ranura superior del cuerpo principal. Luego, fije la tapa en la ranura inferior y fije la cubierta trasera con el tornillo de fijación (x1).



Fije la cubierta trasera a la cubierta frontal enganchando el orificio de fijación 1 de la cubierta trasera al apéndice de la cubierta frontal mientras hace pasar el saliente de la cubierta frontal por el orificio de fijación 2 de la cubierta trasera.

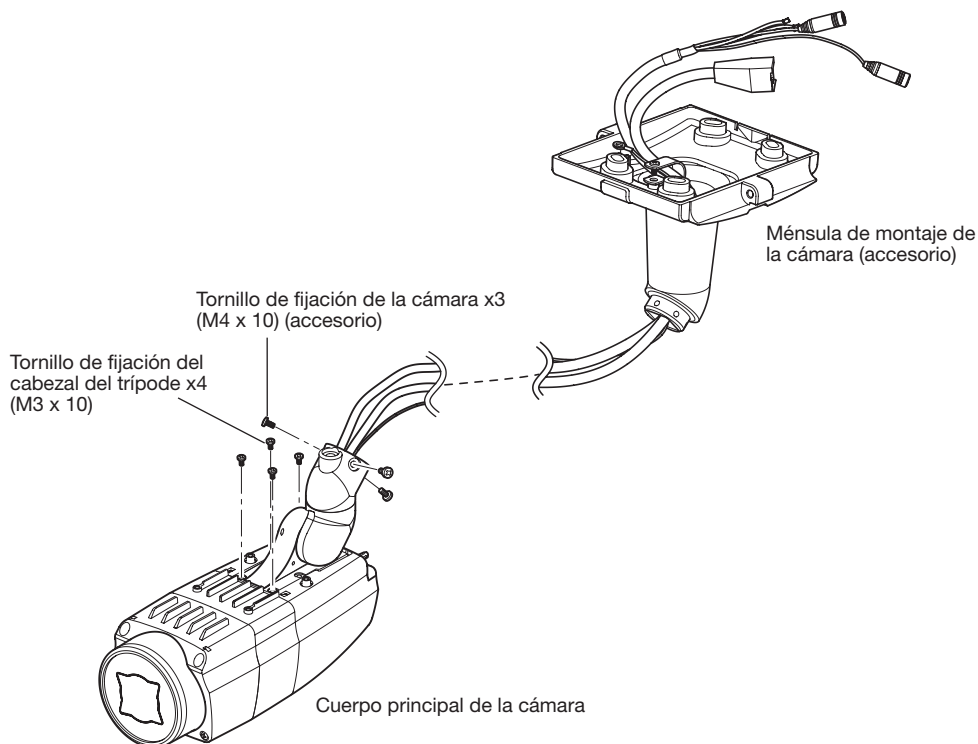


- 5** Monte el cabezal del trípode en la parte superior de la cámara con los 4 tornillos de montaje del cabezal del trípode que se extrajeron en el paso 2.

IMPORTANTE:

- Deberá tenerse cuidado para que ninguno de los cables quede pillado entre el cuerpo de la cámara y el cabezal del trípode.
 - Utilice sin falta los tornillos que se habían extraído del cabezal del trípode.
- Torsión de apriete recomendada: 0,59 N·m
-

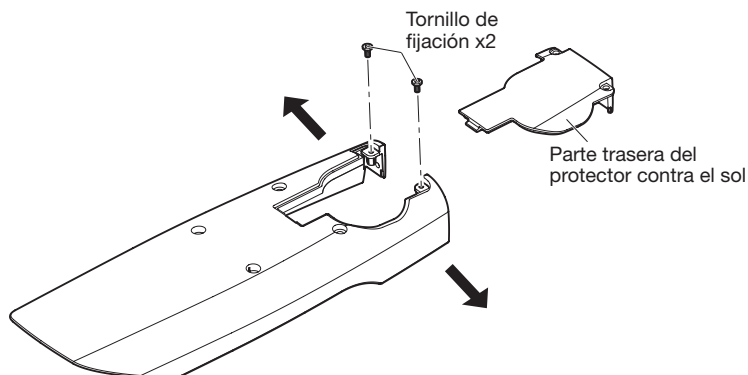
- 6** Fije la cámara en la ménsula de montaje de la cámara con los 3 tornillos de fijación de la cámara. Pase cada uno de los cables de conexión y el cable de seguridad por la ménsula de montaje de la cámara y fije el cable de seguridad a la ménsula de montaje de la cámara. Luego, agrupe el cable de seguridad y el cable de conexión con la abrazadera de cables y fíjelos con cada tornillo desde el buje de montaje a la ménsula de montaje de la cámara (véase páginas 20-21).



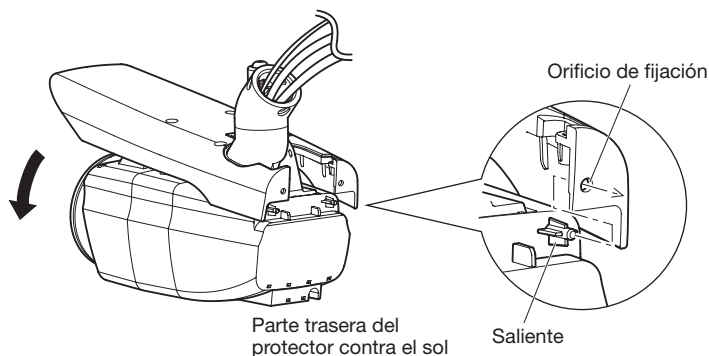
IMPORTANTE:

- Utilice sin falta los tornillos que se habían extraído de la ménsula de montaje de la cámara.
 - Utilice sin falta los tornillos que se habían extraído del cable de seguridad.
- Torsión de apriete recomendada: 0,78 N·m
- Torsión de apriete recomendada: 0.59 N·m
-

- 7** Extraiga el lado posterior del protector contra el sol.
- Si se abre el protector contra el sol en ambos sentidos como se ilustra, será más fácil extraer la parte posterior del protector contra el sol.
- Cuando instale la cámara en el techo, no se utiliza la parte posterior del protector contra el sol ni los tornillos de fijación.



- 8** Monte el protector contra el sol en el cuerpo de la cámara con los 4 tornillos de montaje del protector contra el sol después de haber extraído el lado posterior del protector contra el sol.
- El protector contra el sol se fija a la cámara insertando los salientes de la cubierta trasera de la cámara en los orificios de fijación de la parte posterior del protector contra el sol ni los tornillos de fijación.



IMPORTANTE:

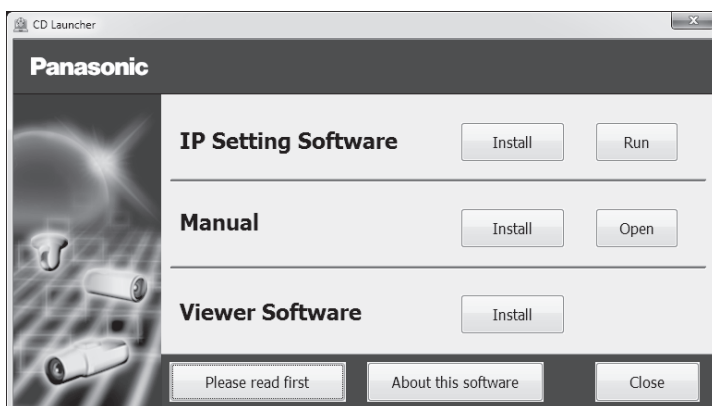
- Utilice sin falta los tornillos que se habían extraído del protector contra el sol.
Torsión de apriete recomendada: 0,59 N·m
-

Configure los ajustes de la red

Configuración de la cámara para poder acceder a ella desde un PC

A continuación se describe el procedimiento para cuando se ha configurado la cámara con los ajustes predeterminados. Si emplea un programa de firewall en su PC, es posible que el Programa de configuración no encuentre ninguna cámara en su red. Configure los ajustes de la cámara después de haber cerrado temporalmente el programa del firewall. Póngase en contacto con el administrador de la red o a su proveedor del servicio de Internet para solicitarle información sobre la configuración de los ajustes de la red.

- 1 Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM del PC.
 - Aparecerá El Contrato de licencia. Lea el contrato de licencia y seleccione “I accept the term in the license agreement” y luego haga clic en [OK].
 - Aparecerá la ventana de inicio. Si no aparece la ventana de inicio del CD, haga doble clic en el archivo “CDLauncher.exe” del CD-ROM.

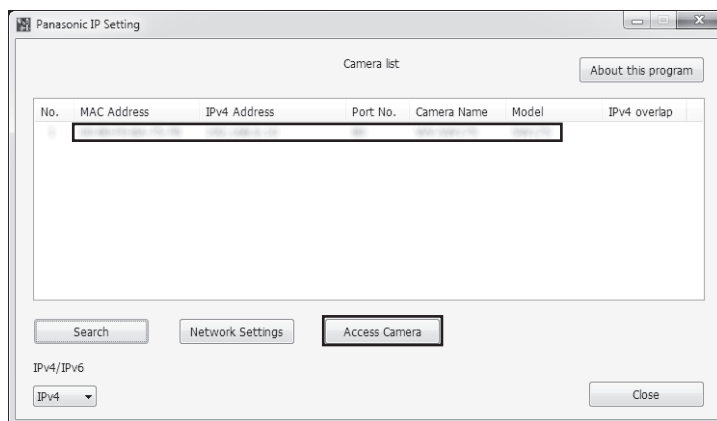


Nota:

- Consulte el apartado “Empleo del CD-ROM” en el Manual de instrucciones que hay en el CD-ROM suministrado para encontrar más información sobre el proceso de inicio del CD.
-

- 2 Haga clic en el botón [Run] que hay al lado de [IP Setting Software]. Se visualizará la pantalla de [Panasonic IP Setting]. Haga clic en el botón [Network Settings] después de haber seleccionado la dirección MAC/dirección IP de la cámara a configurarse.

3 Seleccione la cámara que desee configurar y haga clic en [Access Camera].



Nota:

- Cuando se visualicen las cámaras en la pantalla de [Panasonic IP Setting], haga clic en la cámara con la misma dirección MAC que la dirección MAC impresa en la cámara que desee configurar.

4 Si aparece la pantalla de instalación del software de visualización “Network Camera View 4S”, siga las instrucciones del asistente para iniciar la instalación. (El software de visualización se instala desde la cámara.)

- Se visualizará la página “En directo”.
- Si no puede instalar el software de visualización “Network Camera View 4S” o si no se visualizan las imágenes, haga clic en el botón [Install] que está al lado de [Viewer Software] en la ventana de inicio de instalación del software.
- Antes de utilizar la cámara, efectúe la configuración de [Hora y fecha] en la página “Config.” - “Básica”.

Nota:

- Cuando no se visualice ninguna imagen en la página “En directo”, consulte el apartado Solución de problemas del Manual de instrucciones incluido en el CD-ROM suministrado.
- Podrá mejorarse la seguridad de la red mediante la encriptación del acceso a las cámaras empleando la función HTTPS. Consulte el Manual de instrucciones incluido en el CD-ROM suministrado para ver la forma de efectuar la configuración de los ajustes HTTPS.
- Haga clic en el botón [Config.] de la página “En directo” y se visualizará la ventana de autenticación de usuarios. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña predeterminados de la forma siguiente y luego inicie sesión.
Nombre de usuario: admin
Contraseña: 12345
- Cuando cambie ajustes relacionados con la configuración de la red, como puedan ser el modo de conexión, dirección IP, y máscara de subred, haga clic en el botón [Network Settings] en la pantalla de [Panasonic IP Setting] como se muestra en el paso **3**, y luego cambie cada ajuste.
- Debido a las mejoras de seguridad de “IP Setting Software”, no podrá cambiarse la “Network Settings” de la cámara cuando hayan transcurrido unos 20 minutos desde la conexión de la alimentación de la cámara. (Cuando se ha ajustado el período efectivo a “Sólo 20 min.” en “Fácil configuración de IP”.)
Sin embargo, después de 20 minutos podrán cambiarse los ajustes para las cámaras en el modo de ajuste inicial.
- Está disponible el programa “Network Camera Recorder with Viewer Software Lite” que es compatible con la visualización en directo y la grabación de imágenes de múltiples cámaras. Visite nuestro sitio en la Web
(<http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html>) para encontrar más información al respecto.

Solución de problemas

Antes de solicitar reparaciones, compruebe los síntomas en la tabla siguiente.

Si no puede resolver el problema después de comprobar y probar las soluciones de la tabla, o si el problema no está descrito a continuación, póngase en contacto con su proveedor.

Síntoma	Causa/solución	Páginas de referencia
No se conecta la alimentación.	<p>Cuando se emplea alimentación de CC</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Se ha conectado la alimentación de 12 V CC al cable de alimentación de 2 contactos? → Compruebe si la conexión está correctamente establecida. ¿El adaptador de CA utilizado satisface las especificaciones? → Compruebe las especificaciones relacionadas con el adaptador de CA. <p>Cuando se emplea un dispositivo PoE para la alimentación</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Se han conectado el dispositivo PoE y el cable de la red de la cámara empleando un cable LAN? → Compruebe si la conexión está correctamente establecida. Dependiendo del dispositivo PoE, la alimentación se cortará cuando la alimentación solicitada exceda su límite total de alimentación para todos los puertos PoE. → Consulte el manual de instrucciones del dispositivo PoE utilizado. 	21-23
Cuando se enciende el LED IR, parte de la pantalla, o toda entera, se ve borrosa.	<ul style="list-style-type: none"> ¿Hay una pared u otra superficie u objeto reflectante cerca de la cámara (incluyendo las áreas que no aparecen en las imágenes)? SPW631LT SPW631L SPW611L → Ajuste el ángulo de la cámara de modo que no se refleje la luz del LED IR. 	30-32
Cuando se enciende el LED IR, la cámara cambia entre el modo de color y el modo de blanco y negro.	<ul style="list-style-type: none"> Es posible que el objeto esté demasiado cerca de la cámara. SPW631LT SPW631L SPW611L → Ajuste la distancia entre la cámara y el objeto. 	30-32

Síntoma	Causa/solución	Páginas de referencia
El indicador LINK no se enciende en naranja cuando se conecta el cable de la red a la cámara.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está correctamente conectado el cable LAN? → Conecte correctamente el cable LAN. • ¿Funciona correctamente el controlador o enrutador conectado a la cámara? → Compruebe si funciona correctamente el controlador o enrutador utilizado. • ¿Está roto el cable LAN conectado a la cámara? → Reemplace el cable por otro nuevo. 	23-25
El indicador AF/SD ERROR se enciende en rojo o parpadea en rojo	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está ajustado en "LOCK" el interruptor de protección contra escritura de la tarjeta de memoria SD insertada? → Desbloquee el interruptor de protección contra escritura de la tarjeta de memoria SD. • ¿Se ha formateado en un PC la tarjeta de memoria SD insertada? → Emplee una tarjeta de memoria SD formateada en la cámara. O instale el software para formatear la tarjeta de memoria SD en el PC. Visite nuestro sitio en la Web (http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html) para encontrar más información acerca del software compatible. • ¿Está defectuosa la tarjeta de memoria SD insertada? → Reemplace la tarjeta por otra que esté normal. 	Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM)

Especificaciones

• Básicas

	WV-SPW631LT/WV-SPW631L/ WV-SPW611L	WV-SPW611
Alimentación*1:	12 V CC $\pm 10\%$, PoE (compatible con IEEE802.3af: DC36-57 V)	
Consumo de energía*1: (PoE: dispositivo de clase 0)	Fuente de alimentación de CC: 12 V CC/ 1080 mA/Aprox. 12,9 W Dispositivo PoE: 48 V CC/ 360 mA/Aprox. 12,95 W	Fuente de alimentación de CC 12 V CC/ 670 mA/Aprox. 8,1 W Dispositivo PoE: 48 V CC/ 230 mA/Aprox. 11,1 W
Entorno de funcionamiento ambiente:	-40 °C a +50 °C*2	
Humedad ambiental de funcionamiento:	10 % a 90 % (sin condensación)	
Distancia de irradiación del LED IR:	30 m	—
Salida de monitor (para ajuste):	VBS: 1,0 V [p-p]/75 Ω , compuesta, toma RCA Puede conectarse un monitor NTSC o PAL a la cámara (emplee el selector o el software para seleccionar el tipo de monitor).	
Terminales de entrada/salida externa:	ALARM IN 1 (DAY/NIGHT IN)/ ALARM IN 2 (ALARM OUT)/ ALARM IN 3 (AUX OUT) (x1 de cada) Podrá utilizar DAY/NIGHT IN, ALARM OUT, y AUX OUT cambiando los ajustes de Terminal 1, Terminal 2, y Terminal 3.	
Entrada de micrófono/línea:	Miniclavija monofónica de 3,5 mm de diámetro Impedancia de entrada: Aprox. 2 k Ω (desequilibrada) Micrófono aplicable: Tipo de alimentación por la clavija Tensión de alimentación: 2,5 V $\pm 0,5$ V Sensibilidad del micrófono recomendada: -48 dB ± 3 dB (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)	
Para entrada de micrófono:		
Para entrada de línea:	Nivel de entrada: Aprox. -10 dBV	

	WV-SPW631LT/WV-SPW631L/ WV-SPW611L	WV-SPW611
Salida de audio:	Minitoma estéreo de 3,5 mm de diámetro (salida monofónica) Impedancia de salida: Aprox. 600 Ω (desequilibrada) Altavoz externo con amplificador Nivel de salida: -20 dBV	
Impermeabilidad*3:	Cuerpo principal: IP66 (IEC60529) Cumple las normas Tipo 4X (UL50) y NEMA 4X	
Dimensiones:	94 mm (An) x 89 mm (Al) x 226 mm (L)	
Masa:	Aprox. 1,4 kg	
Acabado:	Cuerpo principal: Aluminio presofundido/resina, revestimiento plateado metálico Parte transparente de la sección de la cubierta frontal: Resina de policarbonato	

- *1 Visite nuestro sitio web (<http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html>) para encontrar más información acerca de la fuente de alimentación y el consumo de energía.
- *2 Cuando se emplea el producto sin desconectar la alimentación. (Sin embargo, la temperatura del interior de la cámara debe ser de -10 °C o más alta.) Efectúe los ajustes o las operaciones de inicio cuando la temperatura ambiental sea de -30 °C o más alta. La función de enfoque automático no está disponible hasta que la unidad del calefactor de la cámara incrementa la temperatura interna de la cámara.
- *3 Sólo cuando el trabajo d instalación se efectúa correctamente como se describe en las instrucciones de este manual y se aplica el tratamiento impermeabilizante apropiado.

• Cámara

Sensor de imagen:	SPW631LT SPW631L Sensor de imagen MOS del tipo aprox. 1/2,8 SPW611L SPW611 Sensor de imagen MOS del tipo aprox. 1/3 Filtro de color primario incorporado
Píxeles eficaces:	SPW631LT SPW631L 1944 (H) x 1213 (V) Aprox. 2,4 megapíxeles SPW611L SPW611 1296 (H) x 1032 (V) Aprox. 1,3 megapíxeles
Área de exploración:	SPW631LT SPW631L 5,346 mm (H) x 3,336 mm (V) SPW611L SPW611 4,864 mm (H) x 3,891 mm (V)
Sistema de exploración:	Progresiva

Iluminación mínima:	SPW631L Color: 0,04 lx (F1,3, Tiempo maximo de exposicion: Off (1/30 s), AGC: Alto) 0,003 lx (F1,3, Tiempo maximo de exposicion: máx. 16/30 s, AGC: Alto)* Blanco y negro: 0 lx (F1,3, Tiempo maximo de exposicion: Off (1/30 s), AGC: Alto, cuando el LED IR está encendido) 0,01 lx (F1,3, Tiempo maximo de exposicion: Off (1/30 s), AGC: Alto) 0,0007 lx (F1,3, Tiempo maximo de exposicion: máx. 16/30 s, AGC: Alto)*
	SPW631LT Color: 0.06 lx (F1,6, Tiempo maximo de exposicion: Off (1/30 s), AGC: High) 0.004 lx (F1,6, Tiempo maximo de exposicion: máx. 16/30 s, AGC: Alto)* Blanco y negro: 0 lx (F1,6, Tiempo maximo de exposicion: Off (1/30 s), AGC: Alto, cuando el LED IR está encendido) 0,02 lx (F1,6, Tiempo maximo de exposicion: Off (1/30 s), AGC: Alto) 0,002 lx (F1,6, Tiempo maximo de exposicion: máx. 16/30 s, AGC: Alto)*
	SPW611L SPW611 Color: 0,01 lx (F1,3, Tiempo maximo de exposicion: Off (1/30 s), AGC: Alto) 0,0007 lx (F1,3, Tiempo maximo de exposicion: máx. 16/30 s, AGC: Alto)* Blanco y negro: 0 lx (F1,3, Tiempo maximo de exposicion: Off (1/30 s), AGC: Alto, cuando el LED IR está encendido) 0,003 lx (F1,3, Tiempo maximo de exposicion: Off (1/30 s), AGC: Alto) 0,0002 lx (F1,3, Tiempo maximo de exposicion: máx. 16/30 s, AGC: Alto)* * Valor convertido
Súper dinámico:	On (Alto)/ On (Normal)/ Off * Cuando la frecuencia de cuadro está ajustada en 60 fps, aparece Off (Apagado) para la función Super Dinámica.
Gama dinámica:	133 dB típica (Súper dinámico: Activado)
SD para rostros (Super Dynamic):	On/Off (sólo cuando Súper dinámico está: Activado)
Ganancia (AGC):	On (Bajo)/ On (Medio)/ On (Alto)/ Off
Expansión del negro adaptable:	On/Off (sólo cuando Súper dinámico está: Desactivado)
Compensación de contraluz (BLC):	On/Off (sólo cuando Súper dinámico está: Desactivado)

Compensación antiniebla:	On/Off (sólo cuando Súper dinámico/Expansión de negro adaptable está: Desactivado)
Compensación de luz potente (HLC):	On/Off (sólo cuando Súper dinámico/Compensación de contraluz está: Off)
Ajuste del modo de control de la iluminación:	Escena exterior/ Escena interior (50 Hz)/ Escena interior (60 Hz)/ Obturador fijo
Velocidad del obturador:	[2 megapíxeles [16:9] (modo de 60 fps) SPW631LT SPW631L / 1,3 megapíxeles [16:9] (modo de 60 fps) SPW611L SPW611] Off (1/60), 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000 Otros que no son [2 megapíxeles [16:9] (modo de 60 fps) SPW631LT SPW631L / 1,3 megapíxeles [16:9] (modo de 60 fps) SPW611L SPW611] Off (1/30), 3/100, 3/120, 2/100, 2/120, 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000
Tiempo máximo de exposición:	máx. 1/1000 s, máx. 1/500 s, máx. 1/250 s, máx. 1/120 s, máx. 2/120 s, máx. 1/100 s, máx. 2/100 s, máx. 1/60 s, máx. 1/30 s, máx. 2/30 s, máx. 4/30 s, máx. 6/30 s, máx. 10/30 s, máx. 16/30 s
Color/blanco y negro:	Off/ On/ Auto1 (Normal)/ Auto2 (Luz IR)/ Auto3 (SCC)
Luz LED IR:	SPW631LT SPW631L SPW611L Alt/ Med/ Baj/ Off
Equilibrio del blanco:	ATW1/ ATW2/ AWC
Reducción de ruido digital:	Alt/Baj
Zona privada:	On/Off (hasta 8 zonas disponibles)
Título de cámara en pantalla:	On/Off Hasta 20 caracteres (caracteres alfanuméricos, marcas)
Detección de movimiento de video (VMD):	On/Off, 4 áreas disponibles

• Objetivo

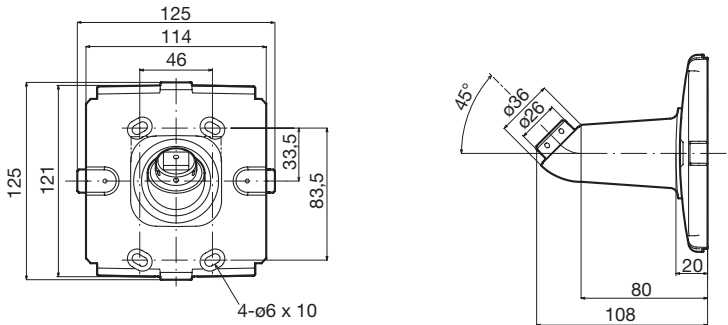
Relación de zoom:	SPW631LT Objetivo de distancia focal variable de 2,4x SPW631L SPW611L SPW611 Objetivo de distancia focal variable de 3,6x ----- SPW631L El Zoom óptico extra de 10,8x* está disponible. * Debe seleccionarse el modo 16:9 ----- SPW631LT SPW611L SPW611 El Zoom óptico extra de 7,2x está disponible. * Debe seleccionarse el modo 16:9
Zoom digital (electrónico):	Seleccione uno de los 3 niveles de x1, x2, x4
Distancia focal:	SPW631LT 9 mm – 22 mm SPW631L SPW611L SPW611 2,8 mm - 10 mm
Relación de apertura máxima:	SPW631LT 1:1,6 (Gran angular) - 1:3,0 (Telefoto) SPW631L SPW611L SPW611 1:1,3 (Gran angular) - 1:3,0 (Telefoto)

Distancias de enfoque:	SPW631LT 1,0 m – ∞ SPW631L SPW611L SPW611 0,3 m – ∞
Gama de aberturas:	SPW631LT F1,6 – F11 SPW631L SPW611L SPW611 F1,3 – F11
Campo de visión angular:	SPW631LT [modo de 16:9] Horizontal: 13,8 ° (Telefoto) - 33,5 ° (Gran angular) Vertical: 7,7 ° (Telefoto) - 18,1 ° (Gran angular) [modo de 4:3] Horizontal: 11,5 ° (Telefoto) - 27,4 ° (Gran angular) Vertical: 8,6 ° (Telefoto) - 20,1 ° (Gran angular)
	SPW631L [modo de 16:9] Horizontal: 30,9 ° (Telefoto) - 105,4 ° (Gran angular) Vertical: 17,4 ° (Telefoto) - 57,3 ° (Gran angular) [modo de 4:3] Horizontal: 25,8 ° (Telefoto) - 86,4 ° (Gran angular) Vertical: 19,3 ° (Telefoto) - 63,9 ° (Gran angular)
	SPW611L SPW611 [modo de 16:9] Horizontal: 28,4 ° (Telefoto) - 96,2 ° (Gran angular) Vertical: 16,1 ° (Telefoto) - 52,8 ° (Gran angular) [modo de 4:3] Horizontal: 28,4 ° (Telefoto) - 96,2 ° (Gran angular) Vertical: 21,4 ° (Telefoto) - 71,0 ° (Gran angular)

• **Ménsula de montaje de la cámara**

Ángulo de ajuste:	Horizontal: ±100 ° Vertical: +30 ° ~ - 90 °
Dimensiones:	125 mm (An) x 125 mm (Al) x 108 mm (L)
Masa:	Aprox. 220 g
Acabado:	Aluminio presofundido/revestimiento plateado metálico

<Plano de las dimensiones de la ménsula de montaje de la cámara> (unidad: mm)



• **Red**

Red:	10BASE-T/100BASE-TX, conector RJ-45
Resolución: H.264 JPEG (MJPEG)	<p>SPW631LT SPW631L</p> <p>2 megapíxeles [16:9] (modo de 30 fps)/2 megapíxeles [16:9] (modo de 60 fps) 1920x1080, 1280x720, 640x360, 320x180, 160x90 2 megapíxeles [4:3] (modo de 30 fps) 1600x1200, 1280x960, 800x600, VGA, 400x300, QVGA, 160x120 3 megapíxeles [4:3] (modo de 30 fps) * Usado por las técnicas de súper resolución 2048x1536, 1280x960, 800x600, VGA, 400x300, QVGA, 160x120</p> <hr/> <p>SPW611L SPW611</p> <p>1,3 megapíxeles [16:9] (modo de 30 fps)/1,3 megapíxeles [16:9] (modo de 60 fps) 1280x720, 640x360, 320x180, 160x90 1,3 megapíxeles [4:3] (modo de 30 fps) 1280x960, 800x600, VGA, 400x300, QVGA, 160x120</p>
Método de compresión de imágenes:	<p>H.264*¹ Calidad de imagen (Velocidad en bits constante/Mejor logro): Baj (Prioridad en el movimiento)/ Normal/ Buena (Prioridad en la calidad de imagen) (VBR): 0 Muy buena/ 1 Buena/ 2/ 3/ 4/ 5 Normal/ 6/ 7/ 8/ 9 Baja Tipo de transmisión: Unicast/Multicast Velocidad en bits de vídeo: (Velocidad en bits constante/ VBR/ Prioridad de velocidad de fotogramas/ Mejor logro/ VBR avanzada) 64 kbps/ 128 kbps*/ 256 kbps*/ 384 kbps*/ 512 kbps*/ 768 kbps*/ 1024 kbps*/ 1536 kbps*/ 2048 kbps*/ 3072 kbps*/ 4096 kbps*/ 6144 kbps*/ 8192 kbps*/ 10240 kbps*/ 12288 kbps*/ 14336 kbps*/ 16384 kbps*/ 20480 kbps*/ 24576 kbps*/ 30720 kbps*/ 40960 kbps* * El margen disponible de velocidades en bits de H.264 difiere según el ajuste seleccionado para "Tamaño de captura de imagen". (Prioridad de velocidad de fotogramas) 1 fps/ 3 fps/ 5 fps*/ 7,5 fps*/ 10 fps*/ 12 fps*/ 15 fps*/ 20 fps*/ 30 fps*/ 60 fps* * La "Velocidad en fotogramas*" se limita con la "Velocidad en bits máx.(por cliente)". Cuando se seleccione cualquier valor con un asterisco (*) a la derecha del mismo, es posible que la velocidad en fotogramas sea inferior al valor seleccionado.</p> <hr/> <p>JPEG (MJPEG) Calidad de imagen: 0 Muy buena/ 1 Buena/ 2/ 3/ 4/ 5 Normal/ 6/ 7/ 8/ 9 Baja (10 pasos: 0-9)</p>
Intervalo de transmisión:	0,1 fps - 60 fps (la velocidad en fotogramas de JPEG será restringida cuando se visualicen imágenes JPEG y H.264.)
Función de recorte:	<ul style="list-style-type: none"> • Off/ JPEG(1)/ JPEG(2)/ JPEG(3)/ H.264(1)/ H.264(2)/ H.264(3)/ H.264(4)/ H.264(Todas) • Acción de alarma On/ Off
Método de compresión de audio:	G.726 (ADPCM) 32 kbps/ 16 kbps, G.711 64 kbps, AAC-LC* ²
Control de ancho de banda:	Ilimitado/ 64 kbps/ 128 kbps/ 256 kbps/ 384 kbps/ 512 kbps/ 768 kbps/ 1024 kbps/ 2048 kbps/ 4096 kbps/ 8192 kbps

Protocolo:	IPv6: TCP/IP, UDP/IP, HTTP, HTTPS, FTP, SMTP, DNS, NTP, SNMP, DHCPv6, RTP, MLD, ICMP, ARP IPv4: TCP/IP, UDP/IP, HTTP, HTTPS, RTSP, RTP, RTP/RTCP, FTP, SMTP, DHCP, DNS, DDNS, NTP, SNMP, UPnP, IGMP, ICMP, ARP
Sistema operativo* ³ :	Microsoft Windows 8.1 Microsoft Windows 8 Microsoft Windows 7 Microsoft Windows Vista
Explorador* ³ :	Windows Internet Explorer 11 (32 bits) Windows Internet Explorer 10 (32 bits) Windows Internet Explorer 9 (32 bits) Windows Internet Explorer 8 (32 bits) Windows Internet Explorer 7 (32 bits)
Número máximo de accesos concurrentes:	14 (Número de sesiones que pueden conectarse al mismo tiempo a las cámaras) * Depende de las condiciones de la red
Cliente FTP:	Transmisión de imágenes de alarma, transmisión periódica FTP (cuando falla la transmisión FTP, está disponible la copia de seguridad en una tarjeta de memoria SD opcional.)
Pantalla múltiple:	Pueden visualizarse simultáneamente 16 imágenes de cámara en una pantalla múltiple. (incluyendo la misma cámara)
Tarjeta de memoria SDXC/SDHC/SD compatible* ⁴ :	Fabricada por Panasonic (Velocidad SD de clase 4 o superior) Tarjeta de memoria SDXC: 64 GB Tarjeta de memoria SDHC: 4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB Tarjeta de memoria SD: 2 GB (excepto las tarjetas miniSD y microSD)
Compatibilidad con teléfono móvil:	Imagen JPEG, control AUX (por nivel de acceso)
Compatibilidad con terminales móviles: (en agosto de 2014)* ⁵	iPad, iPhone, iPod touch (iOS 4.2.1 o posterior) Terminales para móvil Android™

*1 La transmisión para 4 continuidades de vídeo puede ajustarse individualmente.

*2 La AAC (codificación avanzada de audio - baja complejidad) sólo se emplea para grabar audio en una tarjeta de memoria SD.

*3 Para encontrar más información sobre los requisitos del sistema para un PC y para ver las precauciones cuando utilice Microsoft Windows 8.1, Microsoft Windows 8, Microsoft Windows 7, Microsoft Windows Vista, o Windows Internet Explorer, haga clic en "Manual" - "Open" en el CD-ROM suministrado y consulte el archivo "Notes on Windows® / Internet Explorer® versions".

*4 Cuando desee usar una tarjeta de memoria SD compatible con la Clase 10 de clase de velocidad, emplee una tarjeta que sea compatible con UHS-I (Ultra High Speed-I).

*5 Para encontrar más información sobre los dispositivos compatibles, visite nuestro sitio en la Web (<http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html>).

Accesorios estándar

Guía de instalación (este documento)	1 juego
Tarjeta de garantía	1 juego
CD-ROM* ¹	1 pieza
Etiqueta de código* ²	1 pieza

Durante los procedimientos de instalación se utilizan las partes siguientes.

Cable de alarma de 4 contactos	1 pieza
Cable de alimentación de 2 contactos	1 pieza
Cinta impermeable	1 pieza
Caja del adaptador	1 pieza
Ménsula de montaje de la cámara	1 pieza
Cubierta de la ménsula de montaje	2 piezas
Tornillo de montaje de la caja del adaptador (M4 x 35 mm)	1 pieza
Tornillos de montaje para la caja del adaptador/ménsula de montaje de la cámara (M5 x 20 mm)	5 piezas (1 de ellas de repuesto)
Tornillo de fijación de la cámara (M4 x 10 mm)	4 piezas (1 de ellas de repuesto)
Tornillo de la cubierta de la ménsula de montaje (M3 x 6 mm)	3 piezas (1 de ellas de repuesto)
Cubierta del cable LAN	1 pieza

*1 El CD-ROM contiene el manual de instrucciones y varios tipos de programas de software de herramientas.

*2 Esta etiqueta puede ser necesaria para la gestión de red. La etiqueta de código deberá guardarla el administrador de la red.

Accesorios opcionales

Accesorio de licencia para el usuario (Para H.264)	BB-HCA8A BB-HCA8CE
--	-----------------------

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.

Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.



Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

[Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.



Cd

Nota sobre el símbolo de la batería (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Panasonic Corporation

<http://panasonic.net>

Panasonic System Networks Co., Ltd.
Fukuoka, Japan

Authorised Representative in EU:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2014

sL0914-3075 PGQP1873XB